

5033

ક્ર. ૩૫

અનિલ દત્ત.

(એક રાત્રીનું ખરું કાવ્ય.)

કવિ

અણ્ણિલાલ અમારામ ભટ્ટ.

પ્રસિદ્ધ પ્રવચાર

Three Student Friends.



અમદાવાદ.

“યુવરાજા બેંગલ” પ્રેસમાં છાપ્યું.

અધિક સાલ પહેલું.

(સર્વ હક સ્વમિન)

દિનપત્ર ૬ અના.

૫૯૩૩

અનિલ દૂત.

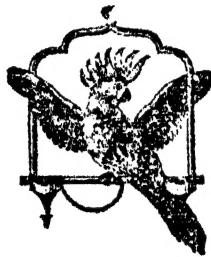
(એક રસીલું ખંડ કાવ્ય.)

કર્તા

મણિલાલ છબારામ ભટ્ટ.

પ્રસિદ્ધ કરનાર

Three Student Friends.



અમદાવાદ.

“ગુજરાત ગેઝેટ” પ્રેસમાં છાપ્યું.

અધિક માસ ૧૯૫૪.

(સર્વ હક્ક સ્વાધિન)

કિંમત ૬ આના.

અનુષ્ટુપ.

દીન કેરી દયા લાવી, તનુને શ્રમ આપશે;
તેનું ભાગ્ય ફળી સારુ, કલ્યાણ ઇશિ આપશે. ૧
છત્ર છાયા કરાવ્યાથી, તનુ આ ટકશે કશે;
નલાભાલાભ દ્રષ્ટાને, કલ્યાણ ઇશિ આપશે. ૨
નવીન વસ્તુઓ કેરાં, અનુકર્ણ કરે શિશું;
તેજ ભાત્યે કર્યું છે આ, મેં એ ભાઈ કશું કશું. ૩

પ્રસ્તાવના.

આ કાવ્ય પ્રથમ ‘સ્વદેશવત્સલ’ નામના માસિકમાં આવતું હતું. અમારા વાંચવામાં આવતાં અમને એમાં કંઈક અપૂર્વતા લાગી અને જે જે મિત્રોને બતાવ્યું તેમણે વખાણ્યું. ઘણા મિત્રોનો મત થયો કે આ વસ્તુ આધુનિક પણ પૂર્વના સંસ્કારવાળી છે માટે લોકને આપવા યોગ્ય છે. કર્તાનું નામ ઠામ પુછી તેમને તે છપાવાનું કહ્યું પરંતુ તેમણે તેને ‘ઠીક નથી’ એમ કહી ના પાડી. છેવટ અમને તે છપાવવાની રજા આપી અને અમે આપણા આજના વિદ્વાનોની રૂઢિ પ્રમાણે જેવું હતું તેવું ને તેવુંજ છપાવી દીધું. કર્તાએ પણ જણાવ્યું કે ‘સુધારા કરવાનો તો ઘણો અવકાશ છે પરંતુ લલે એ મારા બાલ્ય યત્નના ચિત્ર માટે જેવું છે તેવું છપાય’ પ્રુફનો પરિચય ન હોવાથી અક્ષર દોષ હોય તો વાચકે ક્ષમા કરવી.

કર્તાનો તથા મિત્રોનો આમાં આપેલી સાહાય્ય માટે ઉપકાર માનીએ છીએ.

અમદાવાદ.
અધિક વદી ૭ ગુરુવાર.
સવત્ ૧૯૫૪.

લી.
મિત્રત્રિપુટી.

અનિલદૂત.

મન્દાક્રાન્તાવૃત્ત.

હેમન્તાન્તે વિષુધ જન કો, રાય નિર્દેશ પામી,
 ત્યાગી કળે પ્રણય વિધુરી, મુગ્ધ રામા રસીલી;
 આવી લેવા વિરતિ વસિયો, વ્યાકુલો વિપ્રયોગે
 વૃક્ષે રમ્ય ક્ષિતિધર રુડા, નીલ શૈલ પ્રદેશે. ૧
 સંભારીને મુખ અનુભવ્યાં પૂર્વનાં વિપ્રયોગે,
 શોષી ગાત્રો પ્રતિદિન થતાં દુર્બલ પ્રાઠ શોકે;
 આવા રમ્ય પ્રતનુ સલિલે સ્નિગ્ધ અદ્રિ પ્રદેશે,
 ગાળ્યો તેણે શિશિર ઋતુને પ્રેમથી આર્ત ચિત્તે. ૨
 લીલાં લીલાં લલિત તરુને પુષ્પ ને પત્ર આવ્યાં,
 અશ્રૂ બિન્દુ પ્રણયિજનનાં નેત્ર પદે ભરાયાં;

(૧) હેમન્તાન્તે=હેમન્ત ઋતુના અન્તમાં કોઈ વિ-
 યુધજન=વિદ્યજન રાગના નિર્દેશ=આજ્ઞાથી ત્યાગી=તજીને
 પ્રણયવિધુરી=પ્રેમધેલી, વિરતિ=વિરામ, વિપ્રયોગે=વિયોગે
 ક્ષિતિધર=પર્વત, નીલશૈલ પ્રદેશે=નીલગિરિના પ્રદેશમાં.
 વિપ્રલંબશૃંગાર રસયુક્ત આ ખંડકાવ્યનો નાયક ચતુરો-
 દાત્ત અને વૃત્ત સર્વત્ર મન્દાક્રાન્તા છે.

(૨) પ્રાઠશોક=પ્રણો શોક, પ્રતનુ સલિલે સ્નિગ્ધ=આ-
 ણાં આણાં જળે મનોહર, આર્તચિત્તે=દુઃખી ચિત્તે, આ શ્લો-
 કમાં વિયોગને પ્રાપ્ત થતી હલ્લેગ હન્રાદ, વ્યાધિ વિગેરે
 અવસ્થાનું વર્ણન છે.

છાયાં ભૂંજે કમળ કુમુદો પુષ્પ સૌરભ્યવંત,
સંયોગીને સુખકર પછી આવવાથી વસન્ત. ૩

તાળાં તાળાં સુરભિ સુમને સર્વદા વાસવાળા,
છાયેલા જે નવલ લવલી માધવીથી રૂપાળા;
જેતાં જેતાં મનહર ગિરિ-પ્રાન્તની શ્રી પ્રભાતે,
જેઠો એવા બહુલ તરુના મંડપોમાં જઈને. ૪

વહ્નીઓને વિધિ શિખવતા નૃત્યના કાર્યનો ને,
સંયોગીને મુદિત કરતા, પીડતા કામુકોને;
સન્દેશાર્થે મલયગિરિના વાયુને તે વિયોગી,
કે'વા લાગ્યો વિધવિધતણી પ્રાર્થનાએ પ્રણામી. ૫

વાયો ! તું છે જગત જીવ ને દુષ્ટનો દારનાર,
શાન્તિદાતા સુભટ કુલનો ચિત્તનોએ ઉદાર;
કળ્દો વેઠી સતત સુખનો સર્વને આપનાર,
યાચું માટે સુજન ગણીને હું તને વારવાર. ૬

(૩) અશ્રુખિન્દુ=આંસુ, પ્રણયિજન=પ્રેમીજન, ભૂંજે=
ભ્રમરોથી કુમુદ=પોરણાં.

(૪) સુરભિ સુમને=સુવાસવાળા પુષ્પોથી, લવલીમા-
ધવી=એક જાતની વહ્નીઓ, ગિરિપ્રાન્તનીશ્રી=ગિરિપ્રદેશની
શોભા.

(૫) વહ્નીઓ=વેલીઓ, મુદિત=હર્ષાન્વિત, કામુકો=કા-
મીજનો, પ્રણામી=પ્રણામ કરી.

(૬) દારનાર=નાશ કરનાર, સુભટકુલનો=શરવીર
કુલનો.

તારે ખોળે સુલગ શિર આ વ્યાકુલાકુલ હું છું,
મારું તેનું જીવન તુજના હસ્તમાં છે ગણુંછું;
સંદેશો હું વિદિત કરુ તે તૈ જન્મે લાટ દેશે,
અન્ધો! તારી ચિરવિરહણી ભાભિને સોંપવાને. ૭

આત્રાંકુરે મદન ધનુના શલ્યનું વેર વાળ્યું.
કોકીલાએ મધુરરવથી ચિત્ત મારુ પ્રજાળ્યું;
આશે આશે બહુ દિન વસ્યો ને હવે તો વસાય,
હા ! હા ! દેવી વિરહ નહિ રે! આ વસન્તે ખમાય. ૮
આખા કેરો રસ ખટ મધુ મિશ્ર પીવે પિકોના,
મીઠા કઠો મૃદુ હૃદયને ભેદતા વિહિંઓના;
નિદોષીના પણ ઉંડી મને પ્રીતડી ઉપજાવે,
રાત્રીનાથી વધુ દિવસમાં કામ ઇચ્છા કરાવે. ૯

(૭) તેનું પ્રેરિત નાચિકાતું. ચિરવિરહિણી-ભાંખાકા-
ળથી વિયોગી થયેલી.

(૮) આત્રાંકુર=આત્રમંજરી, શલ્ય=ખાણુ-આત્રમં-
જરી, એ કામદેવના પાંચ શરમાંનો એક શર છે.

“ અરવિન્દમશોકશ્ચ ચૂતચ્ચનવમલ્લિકા ।

નોલોત્પલશ્ચ પંચૈતેપશ્ચ બાળસ્યસાયકાઃ ॥”

(૯) પિક=કોકિલ, કોકિલ પક્ષિઓ આંખાનો ખાટો
રસ પિવાથી મીઠા થયેલા કંઠથી વિહિંઓનાં ચિત્તને ભેદેછે.
નિદોષી=કામ પ્રચાર રહિત, મને=ચિત્તમાં, અર્થાત્ નિદો-
ષીના મનમાં પણ પ્રીતિના અંકુર કુટે છે તો કામીનું શું
કહેવું ?

કપટે કાળ વ્યતિત કરતાં સે'જમાં ઓહું લાવી,
 અશ્રુ આણી તરલનયને હા ! પ્રિયા પ્રાણુખ્યારી;
 મારા પાળે વિરહ વિધુરી બ્યાકુલા અંગ અંગે,
 રે ! નહું સાંખે મહનશરના પાત આવે વસન્તે. ૧૦
 વેઠાએ ના પરિચિત સગાં સ્નેહિ બંધુજનોના,
 તો શે ખ્યારી સહન કરશે ઇષ્મમાં વિહુ મારો;
 ત્યાગી સર્વે સુતનુ વિલવો રે'તિ હોશે સશોક,
 ગાળ્યા બાકી દિવસ ગણતી કેટલા તે હમેશ. ૧૧
 સર્વેને આ મધુ વિલવથી પૂર્ણ આનંદ દેછે,
 ત્યારે માત્ર પ્રણયિ જનને, વિપ્રયોગે દમેછે;
 આશા જેની ફલિત થઈછે તે વિયોગી રડેછે,
 તો શે ફાટી હૃદય ન પડે આઘ પ્રેમીજનોનાં. ૧૨
 સન્દેશાર્થે અનિલ ! તવ જા શીઘ્ર ખ્યારીનો પાસે,
 ઘેલા જેવી અરુણ-નયની વ્યગ હોશે નિવાસે;

(૧૦) વ્યતિત કરતાં=ગાળતાં, તરલનયને=ચપળનયને
 મારે પાળે મારા વિના.

(૧૪) ઇષ્મ=વસન્તઋતુ, સ્ત્રીઓ પ્રકૃતિથીજ કામળ
 હૃદયની હોય છે તે સ્નેહીજનોના વિયોગ સાંખી શકતી નથી,
 તો તેવીજ પ્રકૃતિવાળી એ મારો વિયોગ કેમ વેઠશે ?

(૧૨) મધુ=વસન્ત પોતાના વૈભવથી આનંદ આપે
 છે વિપ્રયોગ=વિયોગ પ્રણયિ જન=પ્રેમી માણસો જેઓએ
 સુખોપભોગ સારી રીતે કરેલો છે તે પણ આ વસન્તમાં
 વિયોગે શોક કરેછે તો અભિનવ પ્રેમવાળાં અમારાં જેવાં
 દંપતીની તો વાતજ શી કરવી ?

મારે વિહૅં શયન વસુધામાં કરી એક પાસે,
 ભાભી તારી વિરહિ મુજથી જ્યાં દુખે કાળ ગાળે. ૧૩
 સિંહાદ્રિમાં સહચર તને જે પમાડે પ્રમોદ,
 જ્યાં છે ઝાઝાં પ્રિય તરુ તને નીપ પુન્નાગ લોધ;
 સંક્ષેપે હે ! અનિલ ! વરણી માર્ગ તારે જવાનો,
 દર્શાવું તે શ્રવણુ ધરજે ભૂમિ ને પર્વતોનો. ૧૪
 નીલાદ્રિની પદ પરિસિમા મિત્ર ! છે ઐ રસાળી,
 નાના નાના ઝરણુ પરનાં બાળ વૃક્ષે સુહાતી;
 અદ્રિદેશે તિલક સિંચવા વારિ યંત્રો ઉડેછે,
 એવા સ્થાને શુક રિઝવવા નૃત્ય રંભા કરેછે. ૧૫
 આવ્યો જેને નવ કુસુમનો ફાલ છે આ વસંતે,
 એવી પત્રે લિલિ લલિત કેા બાળ વહ્નીની કુંજે;
 પત્યુત્સંગે શિથિલ રભસે નિર્ધન કલાન્ત ગાત્રે,
 કીડાસક્રતા રતિ ગુણુ ગણુ ત્યાં તું મદ્રાજ્ઞનાને. ૧૬

(૧૩) અરુણ નયની=કાલનેત્રવાળી, નિવાસ=શુવન,
 વસુધામાં=ભોંયમાં, વિયોગમાં સ્ત્રીઓ પર્યકશયન લગ્ન છે
 એ પ્રસિદ્ધ છે.

(૧૪) નીપ, પુન્નાગ, લોધ=એ એક જાતનાં વૃક્ષોછે.

(૧૫) પદપરિસિમા=તળેટી. નીચેનો પ્રદેશ, તિલક=
 એક જાતનું વૃક્ષ, વારિયંત્રો, શુક=પોપટપક્ષે-
 શુક્ર. રંભા=કદળી, પક્ષે અપ્સરા (શ્લેષાલંકાર)

(૧૬) પત્યુત્સંગે=પતિના હૃતસંગમાં, ખોળામાં. રભસે
 કરીને શિથિલ એટલે રતિમાં થયેલી ઉનાવળ વા સંક્ષો-
 બથી શિથિલ-કલાન્ત કરમાઇ ગયેલા ગાત્ર-અંગવાળી.

ક્રીડા ખિન્ન પ્રિયતમ પદે શીત શૈલાંબુ છાંટી,
 ધીરે ધીરે વ્યજન કરતી તાલ શાખા બુલાવી;
 મીચી આંખે દશન ઘસીને મત્ત દંતી રિઝાવે,
 એવી ક્રીડા વળી કરિણિની નિર્જન એ પ્રદેશે. ૧૭
 રાતાં પીળાં કુટજ કુસુમે વાસવાળાં રૂપાળાં,
 અદ્રિ શૃંગો ક્ષિતિસહ તણા પદ્મવાચ્છાદનાળાં;
 જાણે ઉભાં કર ધરી પુલો વર્તુલાકાર અર્ધ-
 દેવા માટે અહિં મદનને આ વસંતોત્સવાર્ધ. ૧૮
 તે સ્થાનેથી પ્રથમ પળતાં કુર્ગના દુર્ગ દેશે,
 જાવું થાશે પણ રિઝિશ તું વૈભવે ને વિલાસે;
 જુદાં જુદાં કુટપર કર્યા રમ્ય ઊંચા નિવાસ,

રતિગુણ ગણ્યારતિ=સુરતના ગુણ પ્રકારમાં નૈપુણ્યવાળો મ-
 દ્રદેશ નીલગિરિ પર્વતની પાસે છે એવું આપણા ભૂગોળ
 સંબંધી શાસ્ત્રો ઉપરથી મનાય છે.

(૧૭) આશ્લોકમાં હસ્તી વિહાર છે. વ્યજન=વિઝણો.
 તાલશાખા=તાલવૃક્ષની ડાળી. દશન=દંત. દંતી=હસ્તી. ક-
 રિણિ=હસ્તિની સ્ત્રી. ઘાટમાં હસ્તીઓ થાય છે, હસ્તિઓ
 ના વિહાર અતિ મનોરમ્ય હોય છે. ક્રીડા હસ્તીને પ્રિય છે.
 પ્રશાન્ત=વૃદ્ધોઽપિવારણપતિર્નજહાતિલોકામ્ ॥

(૧૮) કુટજ-કુટ-શિખર જ=જન્મ પામેલા અર્થાત્
 શિખરે થયેલાં કુસુમ=પુષ્પ શૃંગો=શિખર, ક્ષિતિરુહ=વૃક્ષ
 આચ્છાદન=દંકાયલા. મદન-કામદેવને વસંતોત્સવાર્ધ એટલે
 વસંત ઋતુના ઉત્સવના અર્ધને આપવાને અર્ધવર્તુલાકારે
 ઉભાં રહેલાં.

અંખોડાથી પ્રસરતિ બધે ધૂપની જ્યાં સુવાસ. ૧૯
 જાશે જ્યારે સહુ ઉપરની ટેકરીએ તું ત્યારે,
 જોશે ચારે તરફ સઘળા પર્વતો ઝોળ ઝોળે;
 થાશે ભારે અનિલ ! તહિં તું વ્યોમ ભીનાશવાળો,
 ખીજો જાણે ધન સમયનો મેઘને લૈ જનારો. ૨૦
 પાછું વાળી નજર કરતાં લવ્ય ઊંચા ગિરિની,
 ટોકો જાણે અડતી નલને વાદળી આકૃતિની;
 પાણી કેરાં કણુ ઉડિ ઉડી જ્યાં પરાવર્તનોથી,
 આપે વર્ષા વિજળી ધનની યાદ જોતા જવાથી ૨૧
 પ્રાતઃકાળે શિખરિ શિખરો ઝાકળે ઝાંખવાળાં,
 વારી બિન્દુ કંઈ ઠરો રહ્યાં મધ્ય ભાષે રૂપાળાં;
 દુટેછે જે બરફ ઝરતાં સિંહ પંજે પિડેલાં,
 કીડાન્તે તે સ્તન સમ દિસે અદ્રિ શૃંગો નમેલાં. ૨૨

(૧૯) અંખોડાને ધુપ દેવાનો પ્રથમ સપ્રદાય હતો,
 તેની વાસને લાવતો.

(૨૦) સર્વથી ઉંચી ટેકરીએ જતાં વ્યોમની—આકા-
 શની ભીનાશ કરીને કંઈ ભારે થઇશ, કેવો કે જેમ મે-
 ઘના સમયમાં મેઘને લઇ જનાર વાયુ ભારે થાય છે તેમ.

(૨૧) સઘળો ગિરિપ્રદેશજ વર્ષુવવામાં આવે છે.
 જેનાં શિખર ગગને અડે છે એવા ઉંચાગિરિ તેના ઉ-
 પરથી ઝરતાં ઝરણુના પડતા સ્ત્રોતથી થતાં જળકણુના પ-
 રાવર્તનો મેઘ ધનુષ જેવા રંગીત થવાથી મેઘકાળનો ભાસ
 કરાવે એવા કેટલાક દેખાવ થાય છે.

(૨૨) બરફ ઝરતા શિખરોનો દેખાવ. આ શ્લોકમાં
 આપેલો છે, આ પર્વતોમાં સિંહ થાય છે.

એકા કેડે વનપ્રિય સખે ! આ વિલાસી વસંત,
જાયે છે તું પ્રથમ જ વને તેથી આનંદવંત;
પોતાકેરા પ્રિયતમ તણે મુખ્ય મંત્રી ગણીને,
સત્કારાર્થે તરુવર તને માન દેશે ચહીને. ૨૩

આરણ્યોની સીમરુપિ રૂડાં આંગણામાં અશોક,
આંખાના ને નવલ લિલુડાં પટ્ટવોથી સહર્ષ;
દ્વારે બાંધ્યાં શુભ સુચવતાં તોરણાં શાં રૂપાળાં,
વૃક્ષો સર્વે ઝુકી ઝુકી તને પાંખશે પત્રવાળાં. ૨૪

છાયા લીલા વધુ વધી વધી વલ્લરી મંડપો ને,
પાખ્યાં પત્રો ક્ષિતિરુહ નવાં પુષ્પ પુષ્પદ્રુમો ને;
રીઝ્યો ન્યાળી મનહર બન્યો ઇચ્છિને કામ આપ,
'મોટા રીઝે પ્રિયજન તણી ભૂતિ જોતાં સદાય.' ૨૫
તીરે મોટા પ્રભુત જળનાં પદ્મલોને ઘણેરાં,
હંસો સાથે જલ મનુષનાં યુગ્ય જોજે રમતાં;

(૨૩) પોતાના પ્રિયતમ=વસંતનો મુખ્યજન ગણીને
વનવૃક્ષો પણ તને સારો સત્કાર આપશે.

(૨૪) આરણ્યો રસીમના આંગણામાં અશોક ઇ-
લાદિ તરુઓ જણે તોરણને માટે જ નવ પદ્મવને ધારણ
કરી રહ્યાં ન હોય તેમ શોભે છે !

(૨૫) વલ્લરી-વેણીઓ ક્ષિતિરુહ=વૃક્ષ, પુષ્પ, ફુ-
લ=પુષ્પકાંડ ઇષ્મને-વસંતને જોઈને કામ-કામદેવ અપાર
પ્રમોદ પામ્યો. મોટા-મહાજન-સજ્જન સહ પોતાના પ્રિ-
યજન-આત્મ જનને સુખી જોઈને રીઝે છે. ભૂતિ=ચંદ્રી
આગાદી દર્શાવતાંકાંત.

આ કાલે એ ગિરિવરતણાં સાન્દ્ર ગૂઢા ગૃહોમાં,
 શાન્તી લેતાં પશુ ખગ વળી માધવી મંડપોમાં. ૨૬
 કિંચિત્કિંચિત્ અલિકુલવડે ચુમ્બિત પ્રાન્તવાળાં,
 તાળાં તાળાં શિરિષ સુમનો વીણિ લૈને પડેલાં;
 કામે ઘેલાં જનપદ જનો જ્યાં રચે કામપીઠ,
 ત્યાં વા'જે તું સુખ રૂપ થતો દંપતીને વિશેષ. ૨૭
 આન્વે ચૈત્ર સ્પૃહણિય ઘણાં પુષ્પ સૌગન્ધવાળાં,
 કોકીલાને ઇતર ખગનાં કૂજને ગાજી રે'તાં;
 પંથે જતા પથિક જનના ચિત્તને ચોરનારાં,

(૨૬) પ્રભુત=પુષ્કળ, પદ્મલ=સરોવર, જલમનુષ=જ
 ળ માણસ વાળું કરીને સર્વદા જળમાંજ રહે છે. આકૃતિ
 ખરોખર મનુષ્યના જેવી હોય છે તથા ઘણુંખરું કાળા રં-
 ગનાં હોય છે. ઉંચાં ૨-૨૫ ફુટ હોય છે. માછલા ઉપર
 તેમનો નિર્વાહ ચાલે છે ને સર્વદા ઉંડા જળમાં રહે છે.
 ઉનાળાના દિવસે બપોરે જ્યારે કોઈનો સંચાર હતો નથી
 ત્યારે તે જળથી બહાર નિકળી રમે છે. કેટલાક દાંતની
 પુતળાઓ જેવાં ઘણાં જ રૂપાળાં હોય છે. સાન્દ્ર=ચણીજ
 છાયાવાળા મધ્યાન્હ વર્ણન છે.

(૨૭) કિંચિત્કિંચિત્=જ રાજરા અલિકુલ=બમરી, મ-
 ધમાખો જનપદજન પૃથક્જન કામપીઠ=કામ શય્યા. વ-
 સંત ઋતુમાં મધ્યાન્હ કામોદિપક છે. શિરિષ સુમનો=શિ-
 રિષનાં ફુલ. શિરિષ વસંત તથા ઉષ્ણકાળનું ફુલ ઝાડ છે.
 કામજતાને માટે પશુ શિરિષનાં ફુલ શ્રેષ્ઠ છે ને મધમાખો
 ઘણું કરીને મધને માટે ચૂસે છે.

બન્ધો ! આશે ઉપવન તને કષ્ટદા મૂકી જવાં. ૨૮
 રાતા દાને કરી કરિ તણું લિપ્ત ગણુકસ્થળો શાં,
 ધાતુ કેરા ધન જળવડે અંકને ધારનારાં;
 રમ્ય આવા કુટિલ કુટને મા તું લેટે સવેગ,
 ચિત્તા રાખી વિરહ વિધુરી તારી ભાભીની બ્રાત. ૨૯
 ધીરે વાગે પટહ વલયો તાલ દેતાં કરેથી,
 ગાનારી જ્યાં વનચરવધૂ દીર્ઘ ઊંચે સ્વરેથી;
 ત્યાં તું ગીત ધ્વનિ પુરવજે વાંસવંશી વગાડી,
 એવી લીલા નિરખિ તહિંથી વર્તજે વા અગાડી. ૩૦

(૨૮) આવ્યે ચૈત્ર=ચૈત્ર માસ આવ્યે વા વસંત
 આવ્યે ઈતર=અવર-ખીજ ખગ=વિહગકુજન=ગાયન, ગાન,
 દારનારા=ભેદનારા કષ્ટદા=વિપમ, દુસ્તર. એવા પર્વત
 પ્રદેશના ઉપવન મૂકી જવા તને પણ દુસ્ત લાગશે નહિ.

(૨૯) દાન=મદ અંક=રેલા આવ=પર્વત કુટિલ=ત્રાંકાં
 ચુકાં-કુટ=શિખરમાં=ના, નિષેધાર્થે માત્ર તે વિધુરી તારી
 ભાભીની ચિન્તા રાખીને એવાં પર્વતનાં શિખરોને અ-
 થડાકશ નહિં—એટલે કે કુટ સાથે અથડાતાં ગમન વિધે
 થાય તો સંદેશો લઈ જતાં વિલાંબ થાય માટે તેમ ન
 કરીશ.

(૩૦) પટહ=નગારાં વજ્રય=કંકણ પર્વત ઉપર વસતા
 બિલ્લ લોકની સ્ત્રીઓ નગારાં વાગતે તથા તાળીઓ પાડતાં
 જેમનાં કંકણ તાલ આપે છે એમ મોટેથી ગાતી હશે
 તેમના ગાયનમાં તું પણ વાસમાંથી અવાજ ઠહાડીને બરા-
 બર રાગ પુરવજે અને એવી તેમની લીલા જેવા પછી
 પાછો સાંધી માર્ગે પડજે વાયુથી વાંસમાં મોટા સ્વર થાયછે.

પંથે જતાં અભિમુખ તજી રમ્ય આ શૈલ દેશ,
 શોભાવાળા સુભગ લવણા નિમ્નગાના પ્રદેશ;
 ચિત્તાકર્ષી અધિક તુજને લાગશે છાયવાળા,
 હંસો કેરા કલરવવડે ચિત્તને ચોરનારા. ૩૧

શય્યા માટે કુસુમિત થતાં બાળ મંદાર કેરાં,
 ઉઘાનોમાં કુસુમ વિણતી ચિત્રિણી કામિનીનાં;
 આતાપેથી વ્યથિત વદને સ્વેદનાં બિન્દુવારી,
 લો'ને ધીરે વહન કરતો કુન્તલોને ઝુલાવી. ૩૨

શબ્દાયંતે મધુરમનિલૈઃ કીચકાઃ પૂર્યમાણાઃ

ચઃ પૂરયન્ કીચકરન્દ્રભાગાન્દરી મુખોત્થેન સ-

મીરણેન મેધદ્વત, કુમાર સંભવ.

(૩૧) અભિમુખ=સામે, આગળ. આરમ્ય શૈલદેશ= પર્વતદેશ સુભગ-સારા હે સુભગ ! મનોહર લવણા-નદી છે પદ્મપુરની પાસે વા તેનાથી થોડે છેટે કે એટલામાં છે, જુવો માલતી માધવ અંક ૯ મો. નિમ્નગા=નદી ચિત્તા-કર્ષી=ચિત્તને ચોરે એવા સ્પૃહણીય નીલગિરિ પછીનો કેટલોક પર્વત પ્રદેશ મૂક્યાપછી સપાટ પ્રદેશ આવે છે સાં લવણા છે.

(૩૨) કુસુમિત-ફુલ પામતાં. ચિત્રિણી-સ્રીઓની જાત છે. પદ્મની ઉત્તમ ને તેનાથી ઉતરતી ચિત્રિણી કહેવાય છે. આતાપેથી-તાપથી વ્યથિત-ધમ પીડિત કુન્તલો-સ્રીઓના લલાટ ઉપરના અતિશે ઝીણાવાળ ને ઘણા ખરા અંબો-ડામાં આવતા નથી તે કેટલેક ઠેકાણે આ વાળને જાણી જો-ઈને છૂટા મૂકવામાં આવે છે.

છાયા જેના પથ ઉડી ઉડી પુષ્પ કેરા પરાગ,
 જ્યાં છે સિન્ધુ શ્રવણ સુખદા કોકિલાના વિરાગ;
 જ્યાં હંસોનાં વિલસિતવડે પદ્મનાં વૃન્દ હાલે,
 એવાં દેશે ઉપવન તને શાન્તિ મધ્યાન્હકાળે. ૩૩
 શોભાવાળી, ક્ષિતિધર સમા સૌધના હેમ કુમ્ભે,
 જેમાં નાચે ભવન શિખિઓ રમ્ય ગોપાનસીએ;
 રાજ્યદ્વારે પટુ પટહુના થાય છે શબ્દ જેમાં,
 ઉદ્યાનેથી ગમન કરજે એવી પદ્માવતીમાં. ૩૪
 અંબોડામાં વસન વદને કુંકુમ ક્ષોદ વાળી,
 રક્તામ્બુથી સ્તનપિત કરતી દેવૃને હસ્ત ઝાલી;
 તૂટે ક્ષોભે સ્તન ઉપરના મોતિના શુભ્રહાર,
 ભેજે એવી પ્રમદ વધુના હોલિકાના વિહાર. ૩૫

(૩૩ પથ=માર્ગ પરાગ=પુષ્પરેણું સિન્ધુ=મનોહર વિ-
 લસિત=રમત મમત, કીડા એવાં ઉપવન તને મધ્યાન્હકાળે
 શાન્ત કરશે.

(૩૪) ક્ષિતિધર=પર્વત. સૌધ=મહેલ. હેમકુંભ=કનક
 કળશ. ભવનશિખિઓ=ગૃહમયૂર. ગોપાનસી=છાંયના ટેકા,
 પટુ=મૃદુ, મનને આનંદ પમાડે એવું. ઢોલના અવાજને
 વખાણતાં તથા પક્ષીના સ્વરને વખાણતાં ધણું ખરું પટુ
 શબ્દ વપરાય છે. પટુપટહ્વનિભિવિનીતનિદ્રઃ ॥ પ્રા
 તઃકાળેપટુમદકલ્પકૂંજિતંસારસાનામ્ ॥ ઇત્યાદિ. પ-
 દ્માવતી નામની નગરી લવણા પારા નામની નદીઓની
 પાસે છે. જૂવો—માલતી માધવ અંક. ૯

(૩૫) અંબોડામાં વસનમાં અને, વદનમાં કુંકુમક્ષોદ

સોપારીથી પરિણિત થતી ડાળી પુંગી દુમોની,
જ્યાં છે તાલીવન ઘન સમા વીરુધાતામ્બુલીની;
એવા માર્ગે સ્તબ્ધથી નમી ભેટી એલાલતાને,
સંદેશાર્થે વળી વિચરજે મૂકી પદ્માવતીને. ૩૬

કીડાઘેલી પિકતણી સુણી વ્યંજનાઓ વિશેષ,
આરંભે જ્યાં વિધવિધતણાં કીડનો ભિલ્લોલોક;
એવા દાવે નિભિડ તરુમાં આમ્યદેશે વિશાળ,
માં ત્યાં દીર્ઘ વ્યતિત કરતો કાળ તારો સમીર ! ૩૭

ભરાધ ગયલો છે એવી—દેવૃ=દિયેરનો હાથ ઝાલી, રક્તા-
મ્બુ=રાતાપાણીએ સ્તપિત=નવરાવી નાંખતી—અને ક્ષોભે=
ગડગડાટે સ્તન ઉપરના ધવલ મોતીના હાર જેમના દૂટે
છે એવી પ્રમદ=ધેલી વધુઓના વિહાર જોજો.

(૩૬) પરિણિત=નમેલી, પુંગીદુમ=સોપારીનું ઝાડ, તાલી
=તાડના જેવાં પરંતુ શ્યામ પત્રવાળી વનની ઝાડી. વિરુધ
=વેલી. સ્તબ્ધ=ગુચ્છા. એલાલતા=એકે જાતની વેલ કે
જેને પુષ્પના મોટા ગુચ્છા આવે છે અને વસંતમાં જ્યારે
તે ખીલે છે ત્યારે ઘણીજ દર્શનીય થાય છે. તે પદ્માવતી
મૂકીને એવા ખીલ પ્રદેશે પાછો પગજો અર્થાત્—એ નગ-
રમાં અટકીશ નહિ.

(૩૭) કીડાઘેલી=કીડામાં મત્ત થએલી. પિક=કોકિલા.
વ્યંજનાઓ=વ્યંગ વાક્યો. હે સમીર ! જ્યાં પિકાદિનાં વ્યંગ
વાક્યો સાંભળી ભિલ્લ લોક વિવિધ કીડનો આરંભે છે ત્યાં
તું દીર્ઘ સમયવ્યતિત કરીશ નહીં, ગમનમાં વિધ્નકારી થઈ
પડે માટે.

નાચે નાનાં મૃગશિશુ ચરી ચાર્ય આનંદમાં ને,
 તીરે જેને કરુબક તણા ફાલ ફૂલ્યા હશે તે,
 જતાં ત્યાંથી અભિમુખ સખે ! ટાળિ નિવેદ તારો,
 કૃષ્ણા કેરા મન રિઝવશે રમ્ય એવા પ્રદેશો. ૩૮
 કિંચિત્ વક્ર પ્રથમ પળતાં પૂર્વમાં તે સ્થળેથી,
 રત્નાકાર પ્રતિસરણિનાં લક્ષ્મ લેજે વિચારી;
 કોરેલાં જ્યાં મહિધર વિષે દૃશ્ય દેવાલયો છે,
 વાયો તેને નિરખિ પળજે તું જનસ્થાન પંથે. ૩૯
 પ્રાવૃટકાલે ઘનપટલથી અંકિત પ્રૌઠ શંગે,
 પાર્શ્વે પાર્શ્વે ખગકુલ ભર્યા રમ્ય કાદમ્બ વૃક્ષે;
 બાણે કેકા સ્વરથી શિખિના આપતો હોય માન,
 એવો દૃષ્ટિ ગ્રહણ કરશે સાનુમાન્ માલ્યવાન. ૪૦

(૩૮) ત્યાંથી વિશ્રાંતિ લઈ અભિમુખ જતાં=આગળ
 જતાં હે સખે ! જ્યાં નાનાં મૃગ બાળકો આનંદથી ઘાસ
 ચરેછે તથા જ્યાં કરુવકનાં પુષ્પ ખીલેલાં છે એવી કૃષ્ણા-
 ના પ્રદેશો તારુ મન રિઝવશે. કરુવક વસંતમાં પ્રફૂલિત
 થાય છે.

(૩૯) કિંચિત્=લગભગ, વક્ર=વાંકુ, આ સ્થળેથી જરા
 પૂર્વમાં વળતાં રત્નભૂમિનાં લક્ષ્મ=ચિન્હ તું જો જો. ત્યાં
 આગળ મહિધર=પર્વતમાં કોતરી કાઢેલાં દેવાલયો છે તે
 જોઈ તું જનસ્થાનને માર્ગે પડજો.

(૪૦) પ્રાવૃટકાલે=વર્ષામાં, ઘનપટલથી=મેઘ સમૂહથી
 અંકિત=ચિન્હવાળાં. શંગ=શિખરો, કાદમ્બ=નીપવૃક્ષ, દૃષ્ટિ
 ગ્રહણ કરશે=દૃષ્ટિ હરણ કરશે, સાનુમાન=પર્વત, માલ્યવાન્
 =એ પર્વતનું નામ છે. ચોમાસામાં મેઘ સમૂહ ધસાવાથી

ખોળી ખોળી કુહર ગિરિની પાદપોની નિકુંજ,
થાકી અન્તે અનુચર સહ ત્યાગિને સર્વ ધૈર્ય;
એ ગ્રાવાના સુહૃદ સુભગ પ્રાન્ત રમ્ય પ્રદેશે,
છૂટે મોંડે રઘુપતિ રડ્યા જનકીના વિયોગે. ૪૧

વારિ સ્ત્રોતે સિંચઈ વધતા નીલવર્ણા કદમ્બે,
નૃત્યો કર્તા શિખિકુલતણાં પીચકેરા કલાપે;
ભાસે જાણે ધનપટલશા પામિને મેઘ કાલ,
જો એવા પ્રસવણ ગિરિના રમ્ય પર્યંત ભાગ. ૪૨

શામચિન્દ્ર યુક્ત શિખરવાળો તથા નીપવૃક્ષયુક્ત તને મ-
ધુર સ્વરથી સન્માન દેતો હોય એવી શૌભાવાળો દૃષ્ટિને
આનંદ આપતા થશે.

(૪૧) હે સુહૃદ ! હે અનિલ ! ગિરિની=પર્વતની કુહર=
ગુફાઓ, પાદપોની=વૃક્ષોની નિકુંજ ઈત્યાદિ સ્થળોમાં અનુચર
=લક્ષ્મણ સાથે (સીતાને) ખોળી ખોળીને અન્તે થાકી થઈ
ધૈર્ય તણ દધતે એ ગ્રાવાના=માલ્યવાનના પ્રાન્તરમ્ય=તલા-
ટીના સુંદર પ્રદેશે રઘુપતિ સીતાના વિયોગે છૂટે
મુખે રડ્યા હતા. અર્થાત્ એ માલ્યવાન ગિરિના તલાટીના
પ્રદેશ એવા મનોહર છે કે ધીર પુરુષને પણ વિપ્રયોગમાં
વ્યાકુળ બનાવી ધૈર્ય રખાવન કરાવે છે.

(૪૨) વારિસ્ત્રોતે=જળ પ્રવાહે, નીલ=શ્યામ, પ્રસ્રવણ
પર્વતનું નામ છે. માલ્યવાન પછી પ્રસ્રવણ ગિરિ આવે છે.
આ સર્વ સ્થળ જનસ્થાનમાં તથા પંચરટ્ટીમાં છે, તેણી
તરફ આવેલાં છે.

તીરે બોલે તરુવર વિષે મત્તપક્ષી શકુન્ત,
 ઉરાડે જ્યાં રાતરભસમાં હંસિયો ભૂંગ વૃન્દ;
 જ્યાં ખેલેછે કમલ વનમાં પેશી નાના મરાળ,
 એવું પંપાસર નિરખજે કાનનોમાં વિશાળ. ૪૩
 લીલા કર્તા કરિ મદજળે પદ્મ કિન્નરક ગંધે,
 ભિલ્લ સ્ત્રીના વિગલિત થતા સ્નાનથી અંગરાગે
 છે જે ગંધી પવન વહને વૃક્ષ છાયાથી શીત,
 એવા પંપા જળ મહિકરી સ્નાન થાજે પવિત્ર. ૪૪
 પુષ્પેપત્રે રમણિય સખે ! આશ્રમોમાં વનોમાં,
 સૌમિત્રીએ દશરથ સુતે લાડ જેને લડાવ્યાં;
 એવાં સીતા પદ પરિચયે પુણ્યવાન્ સૈકતો છે,
 વાયો એવી તહિં નિરખજે રમ્ય ગોદાવરીને. ૪૫
 રાતાં તાજાં મૃદુ કિસલયે રાગવાન્ વૃક્ષવાળા;
 તાજી ફૂટે કુસુમ કળિઓ સર્વદા વાસવાળા;
 જેના દેશ સ્વનિત મધુરા પીકના નાદવાળા;
 એવા તારું મન રિઝવશે દંડકારણ્યકેરા. ૪૬

(૪૩) મત્તપક્ષીશકુન્ત જ્યાં આગળ બોલેછે. રતિરભસ
 =રતિસંક્ષોભ. જ્યાં ભૂંગને ઉડવાનું કારણ થઈ પડે છે. મ-
 ગળ શિશુ જ્યાં કમળવનમાં ખેલે છે એવા મોટા વનમાં
 તું પંપા સરોવરને નિરખજે.

(૪૫) સ્વામીએ તથા દ્વિયેર લક્ષમણ જેને આશ્રમોમાં
 વનોમાં લાડ લડાવ્યાં હતાં એવાં સીતાના પદ પરિચયે
 પુણ્યવાન થયેલા સૈકતવાળી અતિરમ્ય ગોદાવરી નદીને વિ-
 લોકજે.

(૪૬) જેના રાતાં અને તાજાં કોમળ કિસલયે=પ-

છાંટી શીધુ કરી અગરુના ધૂપથી ગન્ધવાન,
 પુષ્પો કેરો પિત પુલિનમાં પાથરી કિંકિરાત;
 પૂજે પ્રેમે સ્મર યુવતિયો જ્યાં વસંતોત્સવોમાં,
 માં થોભે રે ! સહચર જતાં રમ્ય એવાં સ્થળોમાં. ૪૭
 વૃક્ષે છાયા મૃગકુલ ભર્યા આશ્રમોમાં રૂપાળા,
 વ્યાપી રેતી સમિધ કુશની આજ્યની ધૂમવાળા;
 વંદી એવા મુનિજનતણા યજ્ઞના મંડપોને,
 ધીરા ત્યાંથી ગમન કરજે શીઘ્ર સંદિષ્ટ માર્ગે. ૪૮
 સેવે જેને ગ્રહ શશિ રવિ રત્ન સાનુ પ્રમાણે,
 શીયાળાની સમ હિમ સદા જ્યાં રહેછે ઉનાળે;

હવે રાગવાન=રાતા દેખાતા વૃક્ષવાળા તાજી કુસુમ ઇગિયોના
 કૂટવાથી સર્વદા વાસવાળા, પીકના-કોકિલના મધુરાનાદે
 ધ્વનિત દંડકારણ્યના દેશ તારું મન રિઝવશે.

(૪૭) શીધુ=આસવ છાંટીને તથા અગરુના ધૂપથી
 ગન્ધવાન કરીને વળી પુલિનમાં=વનસ્થળીમાં પુષ્પોનો પી-
 જો કિંકિરાત=પરાગ પાથરીને જ્યાં આગળ વસંતોત્સવો-
 માં યુવતિયો સ્મર પૂજન કરેછે એવાં રમ્ય સ્થળોમાં
 =આંખાવાડીયાંમાં હે સહચર ! તું જતાં થોભીશ નહિ.

(૪૮) સમિધ તથા કુશનો અને આજ્યની ધૂમ જ્યાં
 સર્વત્ર વ્યાપી રહેછે એવા વૃક્ષોની પૂર્ણતાવાળા મૃગ ઇત્યાદિ
 પશુઓના વાસવાળા મુનીજનના યજ્ઞ=હોમ મંડપોને વંદીને
 સંદિષ્ટ=કહેલે માર્ગે પાછો ગમન કરજે. સમિધકુશ-આજ્ય
 ઇત્યાદિ યજ્ઞમાં વપરાતી ચીજોની વાસના સારી હે યજ્ઞ
 એટલુંજ નહિ પણ નહારા વ્યાધિને નિર્મૂલ કરવામાં પણ
 તે ઉપયોગી છે.

(૪૯) ગ્રહ રવિ શશિ જેને રત્નસાનુ=મેરુની પેડે સે-

જેની થાયે ધન સમયમાં મેખલા મેઘમાળા,
 એવાં લેશે શ્રમ હરી સખે! સાનુ સહ્યાદ્રિ કેરાં. ૪૯
 ખેંચે આવી તૃણ તરુતણા જ્યાં ઉખાળા પડેલા,
 ખાડા ઊંડા અતિ મલિન જ્યાં પીત પાણી ભરેલા;
 ફેલાયે જ્યાં વનદ્રવ કટૂ ધૂમ દુર્ગન્ધ વાળી,
 એવો ત્યાંથી પ્રથમ પળતાં આવશે દેશ પા'ડી. ૫૦
 માંસા'રિ જ્યાં વન પશુ દિને ગર્જનાઓ કરતાં,
 ઉંડીખોમાં લયકર રવે જંબુકે જ્યાં રડન્તાં;
 ગંધાતી કે'ં કુહર પશુના વાસિમાંસે અપાર,
 એવો કાપી ઝટપટ જજે ગર્હ પા'ડી પ્રદેશ. ૫૧

વેછે એમાં, શીયાળાની પેઠે ઉનાળે પણ જ્યાં ટાડ રહેછે,
 એવાં, અને વર્ષાકાળમાં નૈઋત્યથી આવતાં વાદળો
 જેની મેખલા થાયછે એવાં ઉંચાં સહ્યગિરિનાં સાનુ=શિ-
 ખરે તારે માર્ગશ્રમ હરી લેશે, મહાબળેશ્વરનું શિખર સૌ-
 થી વધારે ઉંચું છે કે જ્યાં ઉનાળામાં ઘણીજ ઠંડક રહે
 છે. ઉંચા પર્વતોને વાદળાં મેખલા પ્રમાણે વિંટાય છે.

(૫૦) અહિંથી પર્વતની જુગુપ્સા ઉત્પન્ન કરે એવી
 ખીણોનું વર્ણન બે શ્લોકમાં કર્યું છે. વર્ષાકાળમાં આખા ગિ-
 રિ પ્રદેશમાંથી ખેચાઈ આવેલાં તૃણ તરુ ઇત્યાદિ વનસ્પતિ-
 ના ઉખાળાના ઢગલા જ્યાં પડેલા છે એવો, કાઠ કાઠ
 રથજે જ્યાં પાણી ઉપર લીલ થઈ જવાથી મેલાં પીળાં
 પાણી ભરેલા ખાડાઓવાળો, જ્યાં આગળ વનદ્રવે કરીને
 નકારી ધૂમાડી ગોટાય છે એવો પહાડી પ્રદેશ આવશે.

(૫૧) જ્યાં દિવસે પણ માંસ ભક્ષણ કરનાર પશુ-
 ઓની વિકરાળ ચિસો શ્રવણે આવતી હશે, જ્યાં જંબુક=

નાનાં નાનાં મૃગ શિશુતણાં, ક્રીડનોથી રૂપાળા,
 પ્રાન્તે ખીલ્યાં કરુવક વડે ચિત્તને ચોરનારા;
 એવા એવા સુખકર સખે ! સહ્યના અંતદેશે,
 ટાળી તારો, શ્રમ પથતણો સ્વલ્પ વિશ્રામ લેજે. પર
 જ્યાં વારીનાં ઝરણુ નિકટે મત્ત માતંગ ઝુલે,
 કુંજે જેની રમણુ કરતી કિન્નરીઓ ગળવે;
 એવાં વિન્ધ્યા પરિસર તણાં રમ્ય આરણ્ય જોજે,
 એ સ્થાનેથી ગમન કરતાં વક નૈઋત્ય પંથે. ૫૩

શિયાળવાં રોતાં હશે અને વાસિ માંસે જેની ગુફાઓ ગં-
 ઘાતી હશે એવો પંથ હે અનિલ ! તું ઝટપટ પૂરો કરીને
 આગળ આવતા સહ્યપર્વતના અતિ રમણીય પ્રાન્ત ભાગમાં
 ગમન કરજે. આ એ સ્લેકમાં ખરેખરો **વિમત્સ રસ** છે.
 જ્યાં જુગુપ્સા ઉત્પન્ન થાય ત્યાં વિમત્સ રસ થાય.

(૫૨) સહ્યગિરિના અતિ રમણીય પ્રાન્ત-છેડાના ભાગ
 નારો શ્રમ અને નિર્વેદ ઉતારી નાંખશે, કારણ કે મૃગ=હ-
 રિણુનાં ક્રીડનોથી તથા વૃક્ષની રમણીયતાથી જે ચિત્તને
 હરી લે એવા છે ત્યાં તું સ્વલ્પ વિશ્રામ લેજે. મોટો ગિરિ
 પંથ વર્ણુવ્યા પછી વિશ્રામ લેવાને વિનંતી કરવી એ સ્ને-
 હતી સીમા બતાવે છે, નાયક માત્ર સ્વાર્થ પરાયણુ નથી તે
 આ ઠેકાણે સિદ્ધ થાય છે.

(૫૩) જ્યાં આગળ નાના ઝરણુની તીરમાં માતંગ=
 હાથીઓ ઝુલેછે. મત્તહાથીઓ ઝુલેછે એ ઘણાજ ઉત્તમ ભાવ
 છે. હાથી પક્ષે “ ઝુલવું ” એ શબ્દ સારી વાક્ય પ્રવિણતા
 સૂચવે છે. કિન્નરીઓ જેના પ્રદેશ ગળવે છે એવો દૂર છતાં

ઉંડી ઉંડી ગિરિ કુહરમાં નિર્ઝરો જ્યાં ઝરેછે,
 વૃક્ષચાચે વન પશુતણાં અર્ભકો જ્યાં રમેછે;
 નાનાં નાનાં ઝરણુ જળનાં નિર્મળાં જ્યાં ઝરેછે,
 ધર્મારણ્યે ઋષિજન તણા આશ્રમે ત્યાં દિસેછે. ૫૪
 જોયું તે સૌ થકી પણ હવે આવશે સારું સારું,
 જોતો જોતો પ્રિય વિચરજે ક્ષેત્રમાં ધાન્યચાડ;
 પત્રોવાળાં તરુવર પરે કોકિલા મિષ્ટ જોલે,
 તેના નાદે ધ્વનિત બનતા વિન્ધ્યકેરા પ્રદેશે. ૫૫

પણ તને સમીપ લાગતો વિન્ધ્યાના સમીપનો પ્રદેશ ત્યાંથી
 જરા નૈઋત્યમાં ગમન કરતાં આનંદ ઉપજવશે. હજી લાટ
 દેશ આવ્યો નથી પરંતુ સમીપવર્તી ચિન્હરૂપ આ શ્લોક
 લાટદેશનો આગમ સૂચવે છે.

(૫૪) સહ્યગિરિ મૂક્યા પછી વિન્ધ્યાના પ્રદેશો સૂ-
 ધીનો આવર્ણનાત્મક ભાગ સપાટ પ્રદેશનું વર્ણન અહિં-
 થી શરૂ થાય છે. સપાટ છતાં નાના નાના પહાડથી આ
 પ્રદેશ ઘણોજ રમ્ય છે. ઋષિઓનો વાસ પણ આપણા લોકો
 આજ પ્રદેશમાં વિશેષ છે એમ માને છે. જ્યાં ગિરિ=પર્વ-
 તની કુહર=ગુફામાંથી નિર્ઝરો=વેહેળો વહે છે એવો જ્યાં
 વિવિધ જાતનાં તરુની છાયાવાળા પ્રદેશમાં વન પશુનાં અ-
 ભ્રંક=ખચ્યાં રમે છે એવો, જ્યાં નાનાં ઝરણુ પણ ઘણાં ઝ-
 રેછે એવો તથા જ્યાં ઋષિઓના આશ્રમ દૃષ્ટિએ પડે છે
 એવો પ્રદેશ આવશે.

(૫૫) અત્યાર સૂંધી જે પ્રદેશ જોયા તેના કરતાં આ-
 ગળ આવતા પ્રદેશ વધારે રમણીય છે. વિન્ધ્યગિરિના પ્ર-
 દેશમાં ઘણી જાતનાં તરુ થાય છે તેના તરુયુક્ત પ્રદેશમાં
 વસંતઋતુના દિવસો હોવાથી કોકિલાઓના નાદ થતાં ધ્વનિ-
 ત=ગર્જિત પ્રદેશમાં તારુ ગમન પણ તને આનંદ ઉપજવશે.

વારે વારે ઉતરી પડતી મેખલા એક હાથે
 ઝાલીરાખી, અવર કરના લોલ લીલારવિન્દે
 ક્રીડા કાળે પ્રણય કુપિતા થૈ સપત્ની પ્રસક્ત—
 સ્વામીને તાડનથી દમતી માનિનીને રિઝાવ. ૫૬
 અંભોજેની કળિથકી ઘણા ભૂંગ ઉરાડી જતો,
 વા'જે વાલા ગંભિર ગમને પુષ્પવાસે સુહાતો;
 લાડે લોટી મૃગ શિશુ તરૂચ્છાય નીચે રમન્તાં,
 માર્ગે જોજે અગણિત યુથો હસ્તિઓનાં ચરન્તાં. ૫૭
 ઘાડા ઉંચા સ્તન ઉપરના પુષ્પના હારમાંથી,
 લેજે મીઠી પરિમળ ગ્રહી પત્રની કર્ણમાંથી;

(૫૬) આ શ્લોક વનવિહારનો છે. કુપિતા નાયિકાનું વર્ણન છે. સપત્ની=શોક્ય પ્રસક્ત=આસક્ત સ્વામીને, વારે વારે ઉતરી પડતી મેખલા એક હાથે ઝાલી રાખી અવર=ખીજ હાથના લોલારવિન્દે=લીલા ક્રમળ વડે તાડનથી દમતી માનિની=માનીતિને રિઝવજે એટલે કે તેમને કામસક્ત કરીને પતિને વશ કરજે.

(૫૭) અંભોજેની=કમળની કળિથી ભૂંગ=મમરાને ઉરાડીને પુષ્પવાસે સુહાતો ગંભિર ગમનેજજે, એ પ્રદેશમાં લાડથી ભૂમિ ઉપર આજોડતાં મૃગ=હરિણનાં શિશુઓ વૃક્ષની છાયા તળે રમતાં હશે અને અગણિત હાથીનાં વૃન્દ તે પ્રદેશમાં ફરતાં દૃષ્ટિગમ્ય થશે. વિન્ધ્યાચળમાં હસ્તિઓ થાય છે.

(૫૮) સપાટ પ્રદેશમાં પૃથક્ જનની સ્ત્રીઓનું આ વર્ણન છે. ઘાડા ઉંચા સ્તન ઉપરના પુષ્પના હારમાંથી વાસ

શીળી છાયે જળલરી મુકયા કુંલ ઓછાડી પત્ર,
 નેડે જૂંલે જનપદ વધૂ ન્યાળજે એ ચરિત્ર. ૫૮
 પ્રાતઃસ્નાને ક્ષુભિત યુવતી સ્નાનથી જે થયુંછે,
 ઘોવાયાથી હૃદયપરના લેપ રંગાયલું છે;
 કર્માએલાં કુસુમ તરતાં વેણીનાં જ્યાં વહેછે,
 વાસે વૃન્દો જળની ઉપર ભૂંગનાં જ્યાં ભમેછે. ૫૯
 સંધ્યા કર્તા દ્વિજવરવડે જે શુચી છે થયેલું,
 લોકે જેને દધિ મધુ સુધા અક્ષતે છે પુજેલું;
 એવા વારિતણિ તું સરિતા તાપિને સઘ પેળી,
 જાણી લેજે નવ રસમયી લાટની રમ્ય ભૂમિ. ૬૦

અહણુ કરતો અને કર્ણમાં પેહેરલાં પત્રની=પૌર સ્ત્રીઓ શિ-
 રિષ તથા ચંદનતાં પક્ષર કાનમાં પેહેરેછે પરન્તુ જનપદ
 વધુઓ તો ડમરાની પત્ર યુક્ત મંજરીઓ કાનમાં પેહેરેછે
 તેની પરિમત્ર અહણુ કરતો પાણીના ઘડા ઝાડનાં પાંદડાં
 ઓછાડી મૂકેલાં હોય છે અને પોતે ડાળના હિંચકે
 હિંચેછે એવા વિહાર જાળે. પાણી શીતળ કરવાને માટે
 ઘડા ઉપર પાંદડાં રાખવામાં આવેછે જન પદ વધુઓનાં
 અવાજ વિલાસ વર્ણવવામાં આવેછે. જુઓ “જન પદ વધુ-
 ઓ જુને હિંદોળે તરુવર ડાળતણે દિવાર્ધકાગે” ઋગ્વુ વર્ણન.

(૫૯) પ્રભાતમાં નદીનું વર્ણન છે લાટ દેશની દક્ષિણ-
 ના લોકની સ્ત્રીઓમાં પ્રભાતમાં નદીએ સ્નાન કરવાનો સં-
 પ્રદાય છે. સ્નાન ઉપર લગાડેલાં ચંદન છત્યાદિના લેપના
 ઘોવાયાથી રંગાયલું અને નાંવાથી ડાળાયલું અને કરમાઇ
 ગયેલાં વેણીનાં ફૂલ જેમાં તરેછે, અંગ લેપની અને ફૂલની
 વાસથી જેના પાણી ઉપર ભમરોનાં વૃન્દ ફરે છે.

(૬૦) આ અને ૫૯ માં જાંદનું યુગ્મછે. સંધ્યા કરતા

ગાળી જેણે ઘણિક રજની છે વિનોદો કરીને,
લેટાયેલી પ્રિયતમવડે કામ વ્યાપારકાળે;
ગાત્રો તૃપ્ત શ્લથ સુરતથી મોહ ચિત્તે ધરેછે,
ગાલે આવ્યા શિરજ લઇને કેશ અંધે ધરેછે. ૬૧

આવે એવી સુરત મૃદિતા ડોલતી મંદ મંદ,
સ્નાનાર્થે સૌ તટિનિ તટમાં પશ્ચિની નિષ્કલંક;
અંગશ્રીએ મૃદુતર છતાં કર્કશા વાણિ વાળી,
ચોરી લેશે મન પથિકનાં દષ્ટિપાતે રૂપાળી. ૬૨

લાખે રંગ્યા ચરણ દિપતા રક્ત અંભોજ જેવા,
હંસો કેરા કલરવ સમા નાદ નૂપૂર કેરા;
એવી એવી લવન તલમાં પૌર નારી વિલાસી,
સ્વામિ સંગે સુખ અનુભવે કામનાં દાડિ દાડી. ૬૩

દ્વિજવર બ્રાહ્મણોએ આપેલી અર્ધની અંજલિથી શુચી=પ-
વિત્ર થયેલું, જેની લોકોએ દધિ=દહીં, મધુ=મધ, સુધા×અ-
મૃત અને અક્ષત વગરેથી પૂજા કરેલી છે એવું. નદીઓનાં
પાણીને આ પ્રમાણે વધાવવાનો સંપ્રદાય પ્રાચીન છે. હાલ
માત્ર પૂર આવેછે ત્યારેજ આ પ્રમાણે વધાવવામાં આવેછે.

(૬૧-૬૨) જેમણે રજનીનો વિશેષ ભાગ વિનોદમાં
ગાળેલો છે, જે કામ વ્યાપાર કાળે પ્રિયતમવડે ઘાડ આ-
લિંગન પામીછે જે તૃપ્ત ગાત્રોવાળી, ચિત્તમાં ઉત્પન્ન થતા
મોહવાળી તથા ગાલ ઉપર આવેલા કેશને અંધન કરતી,
સુરતકાળે મૃદિત થયેલી અંગનાઓ આવતી હશે તે પથિ-
કના મનને હરણ કરે એવી મનોરુ હશે. નવી અવસ્થાની
કોડમાં મૃદિત થયેલી સ્ત્રીઓ અતિ મોહ ઉત્પન્ન કરેછે.

આછાં આછાં ભૂષણુ અબલા સર્વ અંગે ધરેછે,
 હૃમ્યોત્સંગે ધવલ શશિના પૂજનો આદરેછે;
 તંત્રી વાગે નૂપુર કિરતી કામની ઉચરે છે,
 બાળા બાગે રમણુ કરલૈ કંઠમાં જ્યાં પ્રરેછે. ૬૪
 જ્યોત્સ્ના રૂપી ધવલ શશિની સાટિકા પૃથિવ ધારે,
 સ્વચ્છાંબુના ધવલ સરમાં બાળ કૌમુદ ખીલે,
 કૃત્તા પ્રેમી શિશુકર લઘ વાટિકામાં વિલાસે,
 સંધ્યા શોભા સમય વિતશે આવી જોતાં જવાશે. ૬૫
 વિન્દ્યાદ્રિના શિખરપરનાં કલ્પવૃક્ષો ઝુલાવી,
 મંદારાદી કુસુમ ખરવી નર્મદાને વધાવી;
 અદ્રિવાસી વિદુર જનને માર્ગ તારો પુછીને,
 પાછો ત્યાંથી ગમન કરજે ઉત્તરે વર્તવાને. ૬૬
 રેવાળના સલિલ ઉપરે હેમ અંબુજ સંગ,
 હંસો નાચી કલરવ કરે મંબુ ગુંબર ભુંગ;
 તે વેળાનો સુરભિ મધુરો ને ધ્વનિ લેઈ જતો,
 વાલો વાલા સમ થઇશ તું પ્રાતરે મંદ વાતો. ૬૭

(૬૪) વસંતકાળ હોવાથી સ્ત્રીઓ અંગે આછાં વસ્ત્ર ધારણુ કરેછે તથા રમણીય ઉદ્યાનોમાં શશીપૂજન કરે છે, અને વિશેષે કરીને વસંતકાળ હોવાથી કામનાં પૂજન ઇલાદિ કરેછે. વસંતમાં કામ પૂજનાદિ કરવામાં આવેછે એ સર્વ વિદિત છે.

(૬૭) પ્રભાતમાં નર્મદાના તીરપર કમલ સાથે ક્રીડા કરતા હંસોના મધુર સ્વર તથા પદ્મની સુગન્ધિ વગેરે લઘને મંદ મંદ વાતો તું ક્રીડાથી ખિન્ન થયેલી સ્ત્રીઓને તેમના પ્રિયતમ જોતો પ્રિય થઇશ અર્થાત તેમને તારો સ્પર્શ તેમના પતિના સ્પર્શ જેવો પ્રિય લાગશે.

ઊંચાડીને જળ કણવડે ત્યાં તરંગો તું વાતો,
 ઘાટે ઉગ્યાં કરુણક તણાં વૃક્ષને પાણી પાતો;
 નાયા કેડે તટપર ઉભી સુન્દરીઓ ઉમંગે,
 તારા સામું મુખ કરી તને, ઝીલી લેશે ઉછંગે. ૬૮
 માતંગોના મદ જળવડે ઉછરેલાં દુમોનાં,
 પુષ્પો રેવા તટ પટપરે કામશય્યા રચન્તાં;
 સીંચે વારી મધુમય જુલી ડાળી વાનીર કેરી,
 એવી લીલા જનપદજનો માણતાં વિન્ધ્યવાસી. ૬૯
 ખાવા આપે કિસલય કુળાં મિષ્ટ તાજાં ગૃહીને,
 તોડી શાખા તરુની કરતો છલ છાયા પ્રિયાને;
 ઢાળે વાયુ કમળદલ લે સુંઢમાં મંદ મંદ,
 એવી રીતે મન મનવતા પ્યારીતું વિન્ધ્યનાગ. ૭૦

(૬૯) માતંગોના=હસ્તિઓના મદનરૂપી જળ વડેજ
 ઉછરેલાં દુમોનાં પુષ્પો, રેવ=નર્મદાના તટપટ=શિલા
 ઉપર કામ શય્યા×મદન પીઠ રચતાં=રચે છે. પાણીમાં પ-
 ડેલાં પુષ્પો તટ ઉપરની શિલાઓ ઉપર એકઠાં થાય એ
 સ્વાભાવિક છે. હસ્તિઓના મદજળ વડે ઉછરેલાં, મદે કરીને
 વૃક્ષ ઉછરે નહિ પરન્તુ એવી ઉક્તિ કરવાનો પ્રાચીન સં-
 પ્રદાય છે. વળી તટમાં ઉગેલાં વાનીરની ડાળીઓ મંદ મદ
 પવને કરી જ્યાં કામપીઠ ઉપર મધુમયવારી સીંચે છે એવી
 અનુપમ લીલા વિન્ધ્ય વાસી જનપદ=પૃથ્વી જન પણ અ-
 નુભવે છે.

(૭૦) આ શ્લોકમાં હસ્તિઓની લીલાનું વર્ણન છે.
 હાથિઓ પોતાની પ્રિયાને તાજાં કુળાં અને મિષ્ટ કિસલયો
 અંકુરો કુપળીયાં ખાવાને આપીને, તાપની વેળાએ હસ્તિ-

પાંડુ પુત્રે દ્વિજ ગણીમણિ ઉત્તમાંગેથી લેને,
 છૂટા મૂક્યા મધુસુદનના વેણથી વેર લેને;
 અશ્વત્થામા હજી પણ સદા વિન્ધ્ય કેરા પ્રદેશે,
 રે'છે સર્વે સમય કરતા પૂજતા દેવ દેરે. ૭૧

નીને માથે તરની શાખા તોડીને છત્ર છાયા કરતા, અને
 કમલ પત્ર શુંદમાં લઇ તેણે વતે મંદ મંદ પવન ઢાળતા
 (વિન્ધ્યાનાગ=વિન્ધ્યાદ્રિના હસ્તિઓ) પ્ય રીનું મન મનવતા
 તું વિશ્લોકજે (તારે મન પશુ તેથી વિનોદ થશે) વિન્ધ્યા-
 દ્રિમાં હસ્તિઓ થાય છે. ગજાયુર્વેદ માં કહ્યું છે કે ॥ હિ-
 મવદ્વિન્ધ્યમલયાગજાનાં પ્રભવા નગાઃ ॥ હસ્તિ વિ-
 હાર લીલા વર્ણવતાં આવીજ રીતે વર્ણન કરવામાં આવેછે.
 “ખાતાં બાકિ નવીન શક્તિભ્રુ પત્રો પ્રિયાને ધરે”
 માલતી માધવ.

(૭૧) આ પ્રલોકમાં પૌરાણિક તથા દંત કથાનો ભાસ
 યાય છે, મધુસુદન=કૃષ્ણના વેણથી તથા દ્વિજ ગણીને પાંડુ
 પુત્રે=અર્જુને વેર લેને માત્ર ઉત્તમાંગેથી=માથેથી મણિજ
 લેને છૂટા મૂક્યા હતા તે અશ્વત્થામા દ્રોણ પુત્ર હજી પણ
 વિન્ધ્ય ગિરિના પ્રદેશોમાં સધળા દેવોની પૂજા કરતા સ-
 વંદા ભ્રમણ કરતા ફરે છે એવી દંત કથા છે. પાંચ પાંડ-
 વેથી ઉત્પન્ન થયેલાં પાંચ પુત્રોનાં અશ્વત્થામાં રાત્રીને સ-
 મયે માથાં કાપી ગયા હતા તેથી અર્જુને વેર લેવાને માટે
 તેમને શોધી કહાડીને મારવાનો વિચાર કર્યો, પરન્તુ કૃષ્ણના
 કહેવાથી અશ્વત્થામાના માથામાં મણિ હતો તે કહાડી લેને
 તેમને છોડી મૂક્યા. દ્રૌપદીએ એવો નિમ લીધો હતો કે
 જો ભારા પુત્ર માર્યા હોય તેના રૂમિરથી નહાવું તે મણી
 કહાડવાથી નિકળેલા રૂમિરે પાર પડ્યો.

છૂટા કેશે શ્લથિત વસને સ્વામિ પાદાબ્જ સેવે;
 કીડા ખન્ન પ્રમદ યુવતી જેમ પર્યંક પાદે;
 એવી રીતે અપરિચિત આ, દૂર્ગ શૈલ પ્રવાસે,
 વિન્ધ્યાદ્રીના પદપરિસરે શીર્ણ સોમોર્લ્લવા છે. ૭૨
 ટોકે જેની નવદલ અને મો'રવાળા રસાળે,
 કોકીલાઓ મધુ ગુણ તણાં ગીત ગાતી સુણાયે;
 છાયો સારો કુસુમિત રુડાં પાદપે નેત્રહારી,
 વિન્ધ્યાદ્રીને નયન ભરીને નિર્ભજે ન્યાળી ન્યાળી. ૭૩

(૭૨) છૂટા કેશે=કેશકલાપે તથા વસને શ્લથિત=ભિન્ન
 કીડાખિન્ન=રતિ કલાન્ત પ્રમદ યુવતી જેમ પર્યંક=મંચપાદે=
 પાંગથે સ્વામિના પાદાબ્જ=પાદ=પગ અબ્જ કમળ સેવે
 તેમ-એવી રીતે આ અપરિચિત દૂર્ગ=અલંધનીય દુર્ગ શૈલ
 પ્રવાસે કરીને (કલાન્ત) સોમોર્લ્લવા=નર્મદા વિન્ધ્યાદ્રીના પ-
 દપરિસરે=તક્ષાદ્રીના પ્રદેશે પથરાઈ રહેલી છે. "સોમોર્લ્લવા-
 રેવા, નર્મદા મેખલકન્યકા" વગરે ભૃગુપુર પાસે આવેલી
 નર્મદા નદીનાં નામ છે.

(૭૩) જેની (વિન્ધ્યાની) ટોકે નવદલ=નવિન પક્ષર
 અને મો'રવાળા રસાળે આંખાઓ ઉપર મધુ=વસંતના
 ગુણ તણાં ગીત ગાતી કોકીલાઓના સ્વર સંભળાય છે
 એવા તથા કુસુમિત=પુષ્પિત પાદપે=પદ્મે સારો=સુધનો છ-
 વાઈ ગયેલા નેત્રહારિ વિન્ધ્યાદ્રીને નયન ભરીને ન્યાળી
 ન્યાળીને જોજે. અતિ સૌંદર્ય હોય ત્યારેજ નયન ભરીને
 એમ કહેવામાં આવે છે. વિન્ધ્યાદ્રિ ધણોજ નેત્રહારી=નેત્રને
 આનંદ ઉપજાવે એવો છે.

વારે વારે રવિ ઉદયની વાટ જોતાં અથાગ,
 નવોત્સંગે રજનિ વિરહી આતુરાં ચક્રવાક;
 છૂટા થતા ભ્રમર ઉદયે પદ્મખંધે પડેલા,
 બંધાતા કે યુવતિ અલકે બંધ છૂટા થયેલા. ૭૪
 જોતાં તારાં નયન ઠરશે દેશ એ રમ્ય સારો,
 જાતાં ત્યાંથી અવિરલ સખે ! આમ્રનાં વૃક્ષ વાળો;
 ક્ષેત્રે ક્ષેત્રે સ્થિતિ કરિ રહી લીલિ લક્ષ્મી નિહાળી;
 લાટ શ્રીનો સહજ મનમાં ખ્યાલ લેજો ઉતારી. ૭૫

(૭૪) આ શ્લોકમાં પ્રભાત વર્ણન છે. નવોત્સંગે=ન-
 દીના તટ ઉપર આખી રાતનાં વિયોગી ચક્રવાકનાં
 જોડાં રવિ ઉદયની વાટ જોતાં ધણાંજ આતુર થઈ રહેલાં,
 વળી પ્રભાતમાં રવિ ઉદયે કરીને ખિલતાં કમળમાંથી રાતે
 કમળ ટાપમાં રહી ગયેલા ભ્રમરો બંધન મુક્ત થાય છે.
 અને પ્રમદાગ્રો અલકખંધ સ્થિતિ થઈ ગયેલા પુનરપિ
 બંધન પામે છે. આ પ્રમાણે વિન્ધ્યગિરિ અને તેના
 સંમંતતઃપ્રદેશનું વર્ણન કર્યા પછી વળી આગળ ચાલવાને
 માટે અભ્યર્થના કરે છે.

(૭૫) ત્યાંથી ગમન કરતાં તારાં (અનિલનાં) અવિ-
 રલ=આછાં નદિ તે ધાડાં આમ્રવૃક્ષોવાળા એ સારો સખ-
 જો રમ્ય દેશ જોતાં નયન ઠરશે. અને ક્ષેત્રેક્ષેત્રે=
 દરેક ખેતરમાં, ધાન્યના રૂપમાં લક્ષ્મી ખેતરમાં વાસ પૂરે
 છે. (લક્ષ્મી મુકી કમળને ગઈ ખેતરોમાં.) રંભારતિલાલ
 ત્રોટક.) માટે લીલિ લક્ષ્મી=ધાન્ય શ્રી જ્યાં સ્થિતિ કરી
 રહી છે એવાં ખેતરોને જોઈને લાટશ્રીનો=લાટદેશની સમૃ-
 દ્ધિનો ખ્યાલ કરી લેજો. તાર્પર્ય કે=લાટ દેશમાં ધણીજ

ઉંચાં ઉંચાં સ્ફટિક ગૃહના હેમકુમ્ભે રૂપાળી,
વાએ લોલ ધ્વજ પટ વડે દૃષ્ટિને ચારનારી;
ભાસે છાયાપથ સમ અતિ શુભ્ર જે રાત્રિ કાલે,
જેજે એવી ભૃગુપુરિ સખે ! નર્મદાને કિનારે. ૭૬

સમૃદ્ધિ છે. જે દેશમાં પાક સારો હોય ત્યાં સમૃદ્ધિ હોય એ તો વાસ્તવિકજ છે. નર્મદાના કિનારા ઉપરનો દેશ લાટ કહેવાય છે. કેટલેક ઠેકાણે આખા ગૂંજરાતને પણ લાટ કહેતો છે. લાટ ઉપરથીજ “લાડ” શબ્દ થયેલો છે એવું પંડિત ભગવાનલાલનું મત છે. અને તેને સિદ્ધ કરવામાં તેઓ કહેતા કે લાટ દેશના વાસી માટેજ “લાડ” આ જાતના વણિકની વસ્તી અઘાપિ પણ ભરૂચ વગેરે ભાગમાં ધણી છે.

(૭૬) ઉંચાં ઉંચાં સ્ફટિક ગૃહના=ધ્વજ પાષાણના ગૃહના શિખર ઉપરના હેમ=સુવર્ણના કુન્ભે=કલશે કરીને રૂપાળી, અને નિરંતર વા'તા વાયે=પવતે કરીને લોલ=ચક્તિત ધ્વજ પટવડે ચિત્તને ચોરે એવી તથા રાત્રીકાળે રાત્રીને વખતે નર્મદાના પાણીમાં આખી નગરીનો આલેક પ્રતિબિંબિત થવાથી છાયાપથ=ઓમગંગાના જેવા દેખાવ વાળી નર્મદાને કિનારે આવેલી ભૃગુપુરીને જેજે. પાણીમાં નગરનો દેખાવ પડવાથી આખું નગર ઓમગંગાની પેઠે નદીમાં દૃષ્ટિગમ્ય થાય છે તેથી કરીને છાયા પ્રતિબિંબ દેખાય છે. “છાયાપથ જેવી” એ વિશેષજુ ભગુપુર પાંચડી પને એટલે નદીને તેમ નગરીને અને માટે યોગ્ય છે.

આદિત્યાસ્તે ચતુર ચક્રવી છેક જો શોકમાં રે,
 બીજી પાસે શશિઉદયથી ચાતકી હર્ષમાં રે;
 એવી રીતે અનિમિત લીલા ઇશની વિશ્વમાં છે,
 કર્તા કર્તી સુખ દુઃખ સખે ! તેમ સૌ પ્રાણીને છે. ૭૭
 ગાત્રે ગાત્રે કૃશ વિરહથી એક વેણી થઇ છે,
 આરોહથી સલિલવસન સ્ત્રસ્ત જેનું થયું છે;
 પોતે શોકાતુર પણ સદા દે બીજાને પ્રમોદ,
 એવી જોતાં મહિ તટિનિને પામતો ના વિકાર. ૭૮
 જ્યાં પુખ્તોથી નમિ નમિ જતી કુંજમાં કુખ્જકેરી,
 નિદ્રા લેતા પ્રમદ શિખિને કોકિલાઓ પ્રબોધી;
 કેકાયુક્ત સ્વરયુત તને સઘ સન્માન દેશે,
 ધીરા ધીરે ગમન કરજે રમ્ય એવા પ્રદેશે. ૭૯

(૭૭, આદિત્ય અસ્તે=સુરજ આથમતાં ચક્રવી=ચક્રો અ-
 થવા ચક્રવાક શોક પામે છે કારણ કે તે પક્ષી રાત્રીને સ-
 ખે વિયોગી થાય છે. અને ચંદ્ર ઉદય થાય ત્યારે ચાતક
 પક્ષી આનંદ પામે છે એવી રીતે આ સંસારમાં પણ ક-
 ર્તા કર્તી સુખ દુઃખ આવે જાય એ તો ઈશ્વરનીજ અ-
 નિયમિત લીલા છે.

(૭૮) મેઘનાં વિરહથી=ગાત્રે કૃશ, અને એક વેણી થ-
 યેલી=એકજ પ્રવાહે વહેતી આરોહથી જેનું સલિલરૂપી વસન
 સ્ત્રસ્ત ખસી ગયેલું છે એવી અને પોતે તો વિયોગી હો-
 વાથી શોકાતુર પણ બીજાને આનંદ ઉપજાવે એવી મહી
 નદીને જોતાં તુ વિકાર પામતો નહી, મહીને વિરહિણી
 સાથે સરખાવી છે. બધાં વિશેષણ બેઠને સમાન છે.

(૭૯) જ્યાં પુખ્તોથી નમી જતી કુખ્જ કુંજમાં નિ-

શોભાવાળા, શચિપતિતણા નન્દનોદ્યાન જેવાં,
 સાન્દ્ર છાયા તરુવર ભર્યા રમ્ય આરણ્યકોમાં;
 લજ્જા પામી વિપુલ કુચને ઢાંકતી બાહુ ઢાંડે.
 જોશે તું ત્યાં શબર યુવતી ખેલતી જંબુ કુંજે. ૮૦
 નાનાં મોટાં સરસિ, સરિતા નિર્ઝરોના પ્રવાહે,
 સ્નિગ્ધ સ્વામામ્બુદ્ધ સમુદ્ધ શાં શાખિઓના સમૂહે;
 તે તે સ્થાનો હરિણોથી ભર્યા શાદ્ધલોના વિભાગે,
 વર્ષા શ્રીથી અધિક તુજને નેત્રહારી જણાશે. ૮૧
 સ્વાદુ, પુણ્ય, પ્રભુત જળથી જન્દુકન્યા સમાન,
 કીડાર્થે શ્રીનગર સરને શ્રી સદા આપનાર;

દ્રા લેતા શિખી=મયૂરોને કાઢિલાઓ પ્રખોધિ=જગાડી; તેના
 કાકાસ્વરયુત=સાથે તને સન્માન આપશે માટે એવા રમ્ય
 પ્રદેશે હે ધીરા ! તુ ધીરથી ગમન કરજે તારી ગતિને મદ
 પાડજે, કારણ કે શ્રીનગર સમીપ આવે છે.

(૮૦) શચિપતિ=ચન્દ્રના નંદન ઉદ્યાન=વાટિકા જેવાં,
 સાન્દ્ર=વાડો છાયાવાળાં અરણ્યક=વનમાં લજ્જા પામી પો-
 તાના પીનોતુંગ રતને ઢાંકતી જંબુ નામના વૃક્ષોની કુંજે-
 માં ખેલતી શબર લોકની જુવાન યુવતીઓને તું વિલોકજે.

(૮૧) સરસિ=તળાવ=સરિતા અને નિર્ઝરો=ઝરણો-
 થી, સ્નિગ્ધ સ્વામામ્બુદ્ધ=શામ મેઘ જેવાં શાખી વૃક્ષોના
 સમૂહે તે તે સ્થાનકો=દરેક સ્થળો હરિણોથી શાદ્ધલ=રમ્ય
 ભીલા પૃથ્વીના ભાગથી તે પ્રદેશ વર્ષાઋતુની શ્રી જેવો
 નેત્રહારી=મનહર તને આશ્ચર્ય ઉત્પન્ન કરશે. આ પ્રદેશ સ-
 વંદા જળથી સિંચાતા રહે છે અને રસાળ છે તેથી તે સ-
 વંદા વર્ષાઋતુના જેવા લાગે છે.

(૮૨) જન્દુકન્યા=ગંભીરા જેવા મિષ્ટ પુનિત અને

એવી પુણ્ય શ્રણિ કણ્ઠતણે મંથર સ્પર્શ પામી,
 તારો પંથ શ્રમ તું હરજે બંધુ કુંજે વિરામી. ૮૨
 તે સ્થાનેથી સહચર જતાં સૌમ્ય દૃષ્ટ્ય રમ્ય,
 આલોક શ્રીનગર ગૃહના કેતુકેરો વિલોક;
 ચંદ્રાદિત્ય ગ્રહ ગણ તણી ચામરઆહિણી શી,
 ઊંચી ઊંચી સપટ ઝુલતી ચંદ્રશાળા રૂપાળી. ૮૩
 આવે રાત્રે પુજન કરવા સુરરામા રસીલી,
 પ્રાતઃકાળે પુરયુવતિયો પૂજતી હર્ષઘેલી;
 વાંચ્યા પુરી મનતણી અને મોક્ષ આપે સદાય,
 વંદી એવાં શિવ ચરણને પેસજે પુર માહ્ય. ૮૪

નિર્મળ જળથી શ્રીનગરના સરને=શ્રીનગરની પાસે અવેલા
 મોટા કીડા સરોવરની જળશ્રીને સર્વદા અક્ષત રાખનાર
 વા શ્રી શૈભા આપનાર પુનિતશ્રણી નામની નદીની જળ
 કણિકાનો સ્પર્શ પામીને હે બંધુ ! અથવા બંધુકુન્જ=બંધુ-
 કુંજે વિરામીને તારો પથશ્રમ ઉતારજે.

(૮૩) તે સ્થાનેથી જતાં શ્રીનગરનાં ગૃહ કેતુનો આ-
 લોક કે જે રમ્ય અને જોવા લાયક છે તે તું જોજે. વળી
 ચંદ્ર આદિત્ય વગેરે ગ્રહગણની ચામરઆહિણી જેવી સ-
 પટ=ધ્વજઓવાળી ઝુલતી ઊંચી ઊંચી ચંદ્રશાળાઓને પણ
 વિલોકજે.

(૮૪) રાત્રે સુરરામા-અસરાઓ અને પ્રાતઃકાળે
 પ્રભાતે જ્યાં પુરયુવતિઓ શ્રીનગરની સ્ત્રીઓ પૂજન કરવા
 આવે છે અને જે વાંચ્યા=મનની આશાઓ પુરી મોક્ષને
 આપે છે એવા શિવનાં (અમુક શિવ હશે તેનાં) ચરણાર-
 વિહને અભિલેખ કરી તું નગર પ્રવેશ કરજે.

શુભ સ્વચ્છ સ્ફટિકમય એ દૂર્ગની ભિત્તિ ખાર
આલેખેલી કમળ વનમાં રાજહંસોની હાર;
દેખી પ્રેમે નિકટ વિચરે પામી ચિત્તે વિકાર,
જેજે એવી ભ્રમિત બનતી હંસિઓના વિહાર. ૮૫
કીડાવાપી ઉપવન વને સાન્દ્ર રમ્યોપકંઠે,
પુષ્પે પત્રે નમીનમી જતાં શાખિઓની નિકુંજે;
સાયંકાળે જલધરસમા દુંદભિના ધ્વનિથી,
આરંભે છે ભ્રમિત થઇને નર્તનો ત્યાં કલાપી. ૮૬

(૮૫) શુભ એટલે ધોળા તથા સ્વચ્છ સ્ફટિક મ-
ણિના બનાવેલા તે નગરીના દૂર્ગ=કિલ્લાની ખારની બાબુ-
એ વિવિધ પ્રકારનાં ચિત્રો કાઢેલાં છે તેમાં કમળ વનોમાં
રાજહંસોની પંક્તિઓ ચિતરેલી છે, તે પંક્તિઓમાં કાઢેલાં
હંસોનાં ચિત્ર એવાં તાદૃશ છે કે પાસેની નગર પરિખાના
કમળનાં વનોમાં રમતી રાજહંસીઓ આ ચિતરેલા હંસોને
ખરા હંસ માની કામવિકાર પામી તેમની પાસે ઉડી ઉ-
ડીને જાય છે; અર્થાત્ ભ્રન્તિ પામી તેમની સાથે કીડા ક-
રવાની ઇચ્છા રાખે છે. આ ઉપરથી તે ચિત્રોની તદ્દશ
આકૃતિઓ કાઢવામાં વાપરેલું આતુર્ય દર્શાવ્યું છે.

(૮૬) કીડાવાપીઓથી ઉપવનોથી તથા વનોથી સા-
ન્દ્ર એટલે ઘાડી હાયાવાળા એ નગરીના રમ્ય ઉપકંઠમાં
એટલે સમીપના પ્રદેશમાં, વસંતઋતુ હોવાથી ખીંચેલાં
પુષ્પોએ તથા તાજાં પત્રોના બારથી નમી જતાં શાખી-
ઓ એટલે વૃક્ષોની કુંજોમાં ખેડેલા મયૂરો નગરીમાં સાંજ
સમયે દેવાલયોમાં તથા રાજદ્વારમાં વાગતાં દુંદભના મેઘ
ગર્જના જેવા શબ્દ સાંભળી તૃપ્ત કરવા માંડે છે, અર્થાત્

વારે વારે પવન વહુને ડોલતાં પન્નવૃન્દ,
 બોલે હંસો જમર, કરતાં મંજુશબ્દો વિહંગ;
 વાયુ વાતાં, નગરપરિખા વારિકેરા તરંગ,
 વાગે જાણે મુખર રવથી મંગલાર્થે મૃદંગ. ૮૭
 કીડાસક્ત પ્રિયતમ કરે તૂટતાં હાર યદિ,
 વેરાયેલાં શયનપટમાં પક્ષિઓ મૌલિકોની;
 ચારે પાસે જમણુ કરતાં વૃન્દ પુષ્પધર્મીનાં,
 દર્શાવે છે નગર વનમાં કીડનો કામીઓનાં. ૮૮

સાંજે એટલાં બધાં દુર્લભિના ગંભીર શબ્દો ત્યાં સંભળાય
 છે કે મયૂરો તેમને મેંચની ગર્જના ધારી વાગ કરવા માંડે
 છે. આથી કરીને નગરના સમીપ પ્રદેશનું સર્વથા સમયનું
 અનિશય રમણીયત્વ દર્શાવ્યું છે.

(૮૭) એ નગરની આજુ પાજુ સ્વચ્છવારીથી ભરેલી
 પરિખા છે તેમાં ઉગેલાં કમળો વાયુ વાવાથી આમ તેમ
 તૂલ્ય કરતાં હોય તેમ સદા હાલતાં જણાય છે. ત્યાં જગ
 સમીપ બેઠેલાં વિદંગ એટલે પક્ષિઓ મંજુ-મીડા શબ્દ
 કરે છે. કમળની આસપાસ જમરાઓ તથા હંસોના સ્વર
 થાય છે તથા વાયુ વાવાથી નગરપરિખાના જળના તરંગ
 રજાટિકના દૂર્ગમાં અથડાવાથી જાણે મંગલ મૃદંગના શબ્દ
 થતા હોય તેવા લાગે છે. અર્થાત્ જળતરંગના મૃદંગ જેવા
 અવાજથી તથા તાંત્રીના જેવા હંસજમરનાશબ્દથી તથા
 તૂલ્યથી જાણે આખો દિવસ ત્યાં તૂલ્ય ગાયત્રી મચી રહેતું
 હોય એમ જણાય છે.

વારિકીડા કરી રહી પછી ચીવરો ધારી અંગે,
તાબાં ખીલ્યાં અથિત કરતી પુષ્પને વેણીગુફે,
ચુંટી લીલા મૃદુ કમળના દંડને હસ્ત ધારી,
જેશે તું ત્યાં વિલસતી સખે ! કુંજમાં પૌરનારી. ૮૬
વારે વારે ત્વરિતગમને સ્વસ્ત થૈ કેશમાંથી,
જેના પીનસ્તનયુગપરે વાગતી પુષ્પવેણી;
લૈને ગંધાક્ષત વિચરતી શંભુને પૂજવાને,
લોલાપાંગી પુરજનવધૂ એવી જોજો પ્રભાતે. ૯૦

(૮૮) ક્રીડામાં લીન થયેલા પ્રિયતમ એટલે પોતાના
પ્રિયના હાથમાં ભરાવાથી તૂટી ગયેલા મોતીના હારી સે-
રોમાંથી શયનમાં ગરી પડેલાં મોતીઓની પંક્તિઓ તથા
તેમનાં (સ્ત્રી પુરુષોનાં) અંગ ઉપર ચોગેલાં સુગંધી દ્રવ્યો-
ના ગંધથી લોભાઇને ફરતાં ભમરાઓનાં ટોળાં એવું સૂ-
ચવે છે કે એ નગરના વનમાં કામી સ્ત્રીપુરુષો સદા ક્રીડા
કરવા આવે છે. અર્થાત્ નગરના વનમાં પુષ્પનાં શ-
યનમાં વેરાયેલાં મોતીઓ તથા ત્યાં આગળ પ્રસરતી સુ-
ગંધથી લોભાઇ ભમરાં ભમરાનાં ટોળાં દેખી તને એવું
અનુમાન થશે કે અહીંયાં કામી પુરુષોએ ક્રીડા કરેલી છે.
શયનમાં વેરાયેલાં મોતીઓ એમને એમ પડ્યાં રહેવા દી-
ધેલાં તથા વિવિધ પ્રકારનાં તૈલાદિની સુગંધી ત્યાં પ્રસરે છે.
આથી તે પુરના લોકોને વૈભવ સૂચવ્યો છે.

(૯૯) વળી એ નગરના ઉપવનમાં કોઇ કોઇ સ્થળે
વારી ક્રીડાથી પરવારીને રેશમીવસ્ત્રો અંગ ઉપર ધરતી ત-
થા તાબાં પુષ્પોને પોતાના કેશમાં ગૂંથતી તથા કમળના
ડોડા હાથમાં વિલાસને માટે રાખતી, આવા ભિન્ન
ભિન્ન વ્યાપારમાં પડેલી, તે નગરની સ્ત્રીઓને તુ વિવિધ
પ્રકારના વિલાસ કરતી જોઇશ.

મુક્તારત્ન સ્ફટિકથી જડ્યાં શિખરો લક્ષવાળા,
 ભેદીનાખે ગગનતલને દંડ જેની ધ્વજના
 મૂલે એવા નૃપતિભવને હસ્તિઓ મેદવાળા,
 ભાસે જાણે ભ્રમણ કરતી મેરુની મેઘમાળા. ૯૧

મુગ્ધાઓના લલિત ગતિથી સાસરે સંચરંતો,
 પાદન્યાસો સ્થળક્રમણશા રાગના રક્ત પામી;
 શાભે સ્વચ્છ સ્ફટિકમણિના માર્ગ વિસ્તારવાન,
 પદ્માકેશં વનથકી ભરી સ્વર્ગગંગા સમાન. ૯૨

(૯૦) વળી પ્રમાતમાં શંકરનું પૂજન કરવા જતી સ્ત્રીઓ તારી દૃષ્ટિએ પડશે. આ સ્ત્રીઓના ઉતાવળા (અર્થાત્ દિવસ ચઢી જવાના બયથી ત્વરાવાળા) ગમને તેમના અંખોડામાં બાંધેલી પંખની વેણીઓ છુટી જાય છે અને વારંવાર તેમના ઘાડા સ્તન ઉપર આમ તેમ અથડાય છે તે પણ તે સજ કરતી નથી. આમ લખવાથી સ્ત્રીઓના ચિત્તની પૃજમાં એકાગ્રતા દર્શાવી, કારણ કે જે તેમનું ચિત્ત ભક્તિમાં તક્ષીન ન હોય તે પોતે તેના વિગતિન વેશે જાયજ નહીં.

(૯૧) આ પ્રમાણે સધળું નગર બાહ્યરનું એવા લાયક જે હોય તે વિશેષી નગરમાં પેકા પછી હે અનિલ ! તું મોતી રત્ન સ્ફટિકથી જડેલાં લાખ શિખરોવાળા તથા આકાશને અડતી ધ્વજાઓવાળા નૃપતિના ભવન આગળ મોટા મોટા હસ્તીઓની હારો ઝુલતી દેખીશ—આ ઉપર વર્ણવેલા, રાગના મેહેલની આગળ ઝુલતી હાથીઓની પંક્તિઓ કેરી દેખાય છે, કે જાણે સુવર્ણના મેરુપર્વતની આસપાસ જેમ ચોમાસામાં મેઘની, વાયુથી આમ તેમ ભમતી હારો ન હોય ?

(૯૨) હવે નગરીનું રાત્રીનું વર્ણન કરે છે. રાતે જ-

હૃદયોએ જૈ કનક કળશો હસ્ત ધારી પ્રદોશે,
 સૌભાગ્યાર્થે પુરજનવધૂ ચંદ્રમાને પૂજે છે;
 ત્યારે પામે નગર સઘળું કોટિચંદ્રપ્રકાશ,
 રામાઓના વદનશશિનો પામતાં શુભ ભાસ. ૯૩
 સ્નાને ભીનાં વસન સઘળાં અંગને ચોટી જાય,
 આછાં આછાં ભુષણથી વધુ રમ્ય જેનાં જણાય;
 લોલાપાંગી પુરચુવતિઓ એવી વાપિતટોમાં,
 જોશે તું ત્યાં કમળ વિણીને પેસતી આલયોમાં. ૯૪
 તે સ્થાનેથી અભિમુખ જતાં શિખરો લક્ષવાળું,
 લાંબુ પોળું કનકથી મઢયાં દ્વારને સાખ વાળું;
 મોટા મોટા રમણીય ઊંચે હેમના કુંભવાળુ,
 પૂજાતું છે સુરવધુવડે રૂદ્ર દેરૂં રૂપાળું. ૯૫

લિલિત લલિત આલે ચાત્રતી સામરે જતારી સ્ત્રીઓના અ-
 જતાવાળાં પગનાં અનિયમિત પગલાંથી સ્ફટિકમણિના
 મોટા પોહોળા રસ્તાઓ, રાતાં કમળવનધી ભરેલી જેમ
 આકાશગંગા શોભે તેમ શોભિતા તથા રમણીય ભાગે છે.

(૯૪) જ્યારે પૂર્ણિમાને દિવસે સઘળી પૈરવધૂઓ
 અંદરનું પૂજન કરવા હૃદયતપોમાં ચઢે છે ત્યારે તેમનાં ચંદ્ર
 જેવાં મુખનો ને ચંદ્રનો પ્રકાશ એક થવાથી જાણે નગરી-
 માં કોટી ચંદ્ર ઉગ્યા ન હોય તેવું દેખાય છે.

(૯૫) વળી વાપીઓમાં કમળ વિણવાને માટે પડે-
 લી સ્ત્રીઓના અંગે સ્નાનથી વસ્ત્રો ચોટી ગયેલાં હશે તથા
 તેમનાં આછાં આછાં આભુષણો દેખાતાં હશે એવી શોભા
 પણ તારી દૃષ્ટિએ ત્યાં પડશે.

તેની વામે ગગનતલ શો લબ્ય છે ચોક આંચો,
 જે ચોપાસે રમણીય ઉચા મે'લથી વિંટાયો;
 જેમાં ટાંગ્યાં કનક શગિએ શુકનાં પિંજરો છે,
 સામે દ્વારે ગણપતિ લખ્યાં દીપ્તિમાન મંદિરો છે. ૬૬
 દ્વારે બાંધ્યાં સુરધનુ સમાં તોરણે શોભિ રે'તાં,
 વારીયત્રે ઉપવનવડે પક્ષિવર્ગે ભરેલાં;
 આલેખ્યા છે સ્ફટિકપર જ્યાં કૃષ્ણરાધાવિલાસ,
 એવા મારા સુહૃદજનના નિર્ણજે તું નિવાસ. ૬૭
 સામા સામી દિવસ વિગમે ટાંગી વાતાયનોમાં,
 રાતા લીલા મણિથકી જઢ્યાં પિંજરો શુકકેરાં;
 જોજો તું ત્યાં મમ લવનના માર્ગની આસપાસ,
 મંજુ શબ્દે શુક શિખવતી નાગરીના વિલાસ. ૬૮

(૬૬) એ સ્થાનનો પૂર્વ દિશામાં ગગનાંગણુ જેવો
 એક ચોક છે, તેની ચારે પાસે મોટાં મોટાં બવન છે તેમાં
 શુકનાં પિંજરો ટાંગેલાં છે, બીતોપર કૃષ્ણ રાધના વિલાસ
 ચિતરેલાં છે, આથી કરીને પોતાના આપ્ત વર્ગની સમૃદ્ધિ-
 નું તથા વૈભવનું વર્ણન કરેલું છે.

(૬૭) આ ચોક આગળ નાયકના બવનનો માર્ગ છે
 મોટે ત્યાં વર્ણન છે, અનિલને કહે છે કે તું મારા બવનના
 માર્ગની આજુ ગજુ મોટા મે'ઝમાં બારીએ સામાસામી
 શુકના પિંજર ભર્યો મીઠાં મીઠાં વેણુ જે સ્ત્રી શુકને બ-
 લાવનારી નાગરિકાએ ના વિલાસ જોજો, આથી તે સ્ત્રીઓ-
 નું તેમાં કૌશલ્ય દેખાડ્યું છે.

(૬૮) રાજહંસીને કામ પ્રમત થઈ પીડા કરતા મલ્લિ-

તંતુઓથી કમલિની તણા બાંધી પોતાની પાસ,
કામે વેલા પીડિત કરતા હાંસિને મલ્લિકાક્ષ;
પોતે ગાતાં મણિવલયથી તાલી લે તાલ દેતી,
સાચંકાળે નચવતી હશે નાગરી કેા શિખંડી. ૯૯
ચર્ણુ ધારી મૃદુ મૃદુ રવે વાગનારાં નુપૂર,
અંગે રાતાં વસન મણિનાં કર્ણુમાં કર્ણુપૂર;
કિંચિત્ કપે સ્તનકળશના ચાલતી મંદ મંદ,
જેશે તું ત્યાં વળિ સરિણિમાં નાગરી નિષ્કલંક. ૧૦૦

કાક્ષને કમલિનીના રેવાથી બાંધીને સાચંકાળે કોઈ નાગરિક-
કાઓ પોતે ગાન કરતાં કર્ણુથી તાલ દે મયૂરને વૃત્ય ગા-
વાનું શીખવતો હશે, આથી ત્યાંની નાગરિકાઓનું વૃત્ય ગા-
નમાં કૌશલ્ય દર્શવ્યું છે તથા તેમના વિદ્વાસો કેવા છે
તે દર્શાવ્યું છે.

(૯૯) પગમાં ઝીણા ઝીણા રવે વાગતાં નુપૂર ધા-
રીને તથા અંગે આ વસંત ઋતુ હેવાથી સાળું પેરીને
તથા કાનમાં મણિના કર્ણુપૂર પેરીને ઉતુગતને કરી નિ-
તંત્ર ભારે મંદ મંદ ચાલતી નાગરિકા તું ત્યાં જોઈશ,
મૃદુ મૃદુ સ્વરવાળાં નુપૂર એમ લખવાથી તેમના સુકુમારત્વને
હીંમે સ્વરની અસદિષ્ણતા દર્શવી. રક્ત વસનથી તેમનું
ઋતુ ઋતુના વિકારમાં નૈપુણ્ય દર્શવ્યું અને મંદ
મંદ ચાલે છે તેપણુ કિંચિત્ સ્તન કળશ કપે છે, આથી
તેમના પયોધરોનું ઔત્તલ્ય તથા ગતિનું મંદત્વ સૂચવ્યું છે.
નિષ્કલંક શબ્દે તેમનું પાતિવ્રત્ય સૂચવ્યું છે.

(૧૦૦) અહીંની નાયકના મનનું વર્ણન છે. તે મન-

તેની પૂર્વે રમણિય સખે પારિજતાદિ કેરા,
રમ્યોદાને મમ લવન છે સર્વ કલ્પદ્રુમોના;
મંદારાદિ તરૂં સરિણીની ખેડે બાજુ પરે છે,
જેની કુંજે વિહગ પ્રિયનાં મારી વાસો વસેછે. ૧૦૧

દ્વારાકારે લવન નિકટે મંડપો વહ્નિના છે,
જેમાં મારા શુકરૂપિ સખે દ્વારપાળો વસે છે;
વામે મારા ઉપવન તણી મહ્લિકાની નિકુંજે,
ખેલાવે છે મમ પ્રિયતમા બાળહંસો દિનાન્તે. ૧૦૨

ધ્રાણુ આહી ચહણુ કરીને પદ્મ કિંજલક ગંધ,
મારે ધામે નિરખિ તુજને આવતો મંદ મંદ;
તાજી ખીટી નિજ કળિવડે બાળજંબુલતાદિ,
સત્કારાર્થે અનિલ ! તુજને સદ્ય લેશે વધાવી. ૧૦૩

તેની પૂર્વે પારિજત મંદારાદિ વૃક્ષોનાં મારાં ઉદ્યાન છે તેમાં
મારો સખાનાં પ્રિય વિદગ વાસો વમે છે વળી દ્વારના
આનરમા વેદ્યાઓના મંડપો છે તેમાં પ્રિયાએ પાળેલા શુક
જે મારા દ્વારપાળ જેવા છે તે રહે છે અને તેની ડામી
બાજુએ મહ્લિકાની કુંજમાં મારી પ્રિયતમા હંસોને ખેલાવે
છે. આથી નાયકના જવનની રમણીયતા તથા નાયિકાનું
વિલાસિનીત્વ સૂચ્યું છે.

(૧૦૩) માન દ્વારમાં પેસતાં દ્વાર આગળની વહ્નિઓ
પોતાનાં પ્રખ્યાત તને વધાવે તે અતિથી સત્કાર કરશે કા-
રણ કે તું પણ પદ્મના મધરૂપી ઉપદાર લેતે અતિથીની
પેઠે ત્યાં જતો હવશ.

નિત્યે ભૂમિશયમ કરતી સૌમ્ય સૌભાગ્યવાળી,
 બાલાવસ્થે વિરહદુખ આ દોહલું વેઠનારી;
 સાહેલીના દુખથી દુખણી હોય તેવી થયેલી,
 જોશે તું ત્યાં હરિણી કરતી આંગણમાં પ્રિયાની. ૧૦૪
 આછાં અંગે વસન ધરતી દુખળાં ગાત્રવાળી,
 રંગે ગોરી વલય મણિનાં હસ્તમાં ધારનારી;
 તન્વી શ્યામા કમલનયના થોડબોલી વિહારી,
 બાલાવસ્થે પ્રિય ગૃહિણીએ જાણુજે ભાભી તારી. ૧૦૫

(૧૦૪) અહીં નાયિકનું વર્ણન શરૂ થાય છે. નાયક
 કહે છે કે, હે અનિત્તા! તું આંગણમાં પેસતાંજ દુખળી થઈ
 ગયેલી મારી પ્રિયાની હરિણી દેખો. મારી પ્રિયા રાત
 દિવસ ભૂમિ ઉપર સુવે છે અને બાળાવસ્થામાં આવું દુઃસહ
 પ્રિયોગનું દુઃખ વેડે છે તે જોઈ પોતાની સાહેલીના દુઃખ-
 થી જેમ દુખણી ન હોય તેમ તેની હરિણી દુખળી થઈ ગઈ
 હશે. તે હરિણીની સ્થિતિ જોઈ પ્રિયાની સ્થિતિનું તો સ-
 હજ અનુમાન થશે.

(૧૦૫) અંગે આછાં વસ્ત્ર ધારણ કરનારી, જેનાં ગાત્ર
 બધાં દુખળાં થઈ ગયાં છે એવી ગૌરવર્ણવાળી હાથમાં
 મણિનાં વલયવાળી, તન્વી, શ્યામા, કમળના જેવાં નેત્રવાળી
 થોડુ બોલનારી, વિદ્વત્સી અને બાળાવસ્થા વાળી આઠ-
 લાં ચિન્હ જોઈને તું નકો જાણીશ કે તે તારી ભાભી અને
 મારી પ્રિય ગૃહિણી છે. આમાં દર્શાવેલાં બધાં પક્ષિની
 લક્ષણ છે દુખળાં ગાત્રવડે ગાઠ વિરહ વેદના સ્પર્શી છે.

મારા પાળે નિશદિન સળે ઝુરી ઝુરી વિયોગે,
 ગાળે લાંબા દિવસ ઘર ને આગાણું કત્તિ ચોતે;
 સાથુનેત્રે સુતનું લમણે હાથ દે કુખજકુંજે,
 બેઠેલાં તું નિરખીશ સળે જૈશ જો લ્યાં પ્રદોષે. ૧૦
 તો પામે જૈ મૃદુગતિ ધરી શોકથી શાન્ત પાડી,
 વાર્તા મારી વિદિત કરજે સર્વ એને વિચારી;
 કે'જે તારા સુમુખિ ! વિરહી સ્વામીનો મિત્ર હું છું
 સંદેશાર્થે નિલગિરિ થકી સઘ ઐ આવીયો છું. ૧૦
 કે'જે કે છે કુશળ અહિયાં સ્વામી તારો સુગાત્રિ
 ગાળે તારું સ્મરણ કરતાં કાળ કષ્ટે વિયોગી;

થોડા બોલો શબ્દયો તેનું સ્ત્રીને હચિત ગાંભીર્ય સૂચવ્યું છે
 કમળ નયન, ગૌરવર્ણ, તન્ની, તથા શ્યામા એ શબ્દોવાં
 તેનું અલૌકિક રૂપ વર્ણવ્યું છે.

(૧૮૬) જો તું લ્યાં સાંજે જમણ તો મારા વિયોગે
 ઘરમાં બેઠી પશુ ન ગોડવાયો આખો દાડો ઘતને આંગડ
 કરી થાકી ગયેલી મારી પિયા સાંજે મલ્લિકાની નિકુંજમ
 લમણે હાથ દેધને ગિરાશ થઈ બેઠેલી તું જોશે તથા શો
 કથી તેના નેત્રમાંથી અશ્રુજિંદુ ખરતાં હશે

(૧૦૭-૮) આ ઉપરના શ્લોકમાં દર્શાવ્યા પ્રમાણે જો
 લ્યાં શોકમાં બેઠી હોય તો એને ઉપરોક્ત ન થાય તેવી રીતે
 તું મંદ મંદ ગતિ ધરી એની પાસે જજો અને શોક કરત
 શાન્ત પાડી મારો વૃતાન્ત તેને નિવેદન કરજો. થોડા બોલ

દૈવેચ્છાએ પુનરપિ વળી શીઘ્ર સંયોગ થાશે,
માટે ચિંતા કરીશ નહિ તું માનિની લેશ ચિત્તે. ૧૦૮

અને ગંભીર છે તેથી તારી સાથે એ સઘ સંભાપણ નહીં
કરે માટે એટલું વળી કહેજે કે હું તમારા વિયોગી સ્વામીનો
મિત્ર છું અને સદેશો કહેવાને નિબગિરીથી અહીં તમારી
પાસે આવ્યો છું, તને મારો મિત્ર જાણી પછીથી તે તારો
સંકાર કરી મારે સંદેશ સાંગળશે. એજ શુભમ્.

(४४)

This Book can be had From:-

PANDIT RAMESHCHANDRA

AND COMPANY,

and

RADHA KRISHNA & CO.

RAIPUR

AHMEDABAD

AND FROM WELKNOWN

BOOK SELLERS OF

GUJARAT

and

BOMBAY

મોક્ષનાથ ઇમારતે કૃત પુસ્તકો.

મુદ્રાણની જુની પાલિકા.	૧-૪-૦
મોક્ષની રાણી.	૧-૪-૦
પુત્રનાથ દેવ અને ચંદ્રનાથદાસી.	૧-૪-૦
લોક લોક-સ.	૧-૪-૦
પાનિયનો પ્રવાસ.	૧-૦-૦

દાન્ય મેષા.

મનુ ચાલુન.	૧-૦-૦
મનિષ કૃત.	૦-૬-૦
સિમિતીની આખ્યાન.	૦-૨-૦

કેસાણ.

એન. એમ. કે પની હાલપાદેલી.	મુબાઈ.
મી. હદમીદાસની કે પની કેસ.	મુબાઈ.
પડિત મેલાસનજીનું પુસ્તકાલય.	મુબાઈ.
પડિત રમેશચંદ્રની કે પની.	અમદાવાદ.

100

101